

Baaliichiweéítcheesh

MARK huua al

ii Baalaáche

John Akbaawilíhpíhchesh an baa baáliliish

1 Jesus Christ is baaliichiweéítcheesh bassáachiahteesh hinné koók. Akbaatatdía ko dáakbacheek. ²Kushko Akbaatatdía ammaaihchiláakuuhchem Isaiah huuash an baalaácheesh hilíasheek.

“Dishootchiisáa ammaaihchiláawakbahchem báawasak kala shíassaa déewahchewiim an daléewialeesh baa ákkuuwiialakuihmaachik.

³Awalashiipéesh koon sapéelak ashappéelilaalattak “Akbaatatdía is díiannee tátchiiak ítchikaassaak ákkuuwiiakuaalah.” hek.” huuk.

⁴Heem John koóm kootáa kala hawass dáawak awalashiipéesh koon baa bilíhpíhkaak hilíasheek.

“Dalásdahkulussaak baa ala kxawíiannialuua ii díhkulupiak dilúsaaulak dii bilíhpíwahkuulak Akbaatatdía baa ala kxawíiannialuuash kalaaxtalákuohmaachik.” hek. ⁵Heelak awaasúualaho Jerusalem dak awé Judea dak ak koolé xaxúa John iikukkuwíak kuss daáuk. Hileen bilaxpáakeesh baa ala kxawíichiwaaulak ii íhkulupíoom kalakoon John áashe Jordan huuash koon bilíhpíhchek. ⁶Koottaléesh John baaaxúassee baalúulaxisshe iiá ko ii díak bishéelaxpe ii baleipáhpaatdiak. Haak bísshuuke dak akíhchilakkaashtalée dak ko duushíik. ⁷John al ílíash koók. “Bii piishchiiséekaattaa hawátam huuwíam bii annaachíssachiihmaachik. An baaxpéesh

an baatcháacheesh baa iíschiiisaaleetam ámmaaxbaak isahpiáxcheehaa bulushípbawaalak bii anníhiissaak. ⁸Bik áashe koon dii bilihpiwahchek. Heehaa ak huuwíash kuk Baleiláaxbaaxpee ko ii dii bilihpihcheohmaachik.” hek.

Jesus ihchi bilihpihchehkuuk.

⁹Koottaléesh Jesus awám Galilee huuash kuhtée ashalakuluúm Nazareth huuash kukaa huuák John híim áashe Jordan huuash koon bilihpihchek. ¹⁰Hinna Jesus bilihpihkuuash binnáaskass húum kala kookaásheen awáxe dúuptasaalem Akbaatatdía Iláaxbaaxpee awáss huulák íkaalak baaíphachkeem chíakaateem awáxe koon awáss huulák ko kala kooták hiiák datcheepík. ¹¹Báakukkoon bale áapchim iláak hilíasheek. “Balaaké díim dii awáchisshik. Baa an díalee ii balasé ítchikaashik.” hek.

Chíisbishe daásbaahaaweek.

¹²⁻¹³Kala kookaásheen Baleiláaxbaaxpee koóm Jesus ittáchkaattaa awalashiipeesh baaaxuawishhilísshite ala koolúuash kuss déehchem koolé baáhko shuhpáa pilakák. Heem Chíisbishe huuák Jesus hiiák baa kxawíihilihchewiak. Kalakoon hileen bilaxpáakiaxpawishe duúla Jesus íkaakuok.

Jesus kon ashappéelilaak baleiichiweéítcheesh chiweék.

¹⁴John daxtúuash píishchiisaa Jesus koóm baannátchiihaak awé Galilee kuss dáakuak. Baleiichiweéítchim ii Akbaatatdía ammaa ala hawasséesh ko ii baa áxp iichiwaák ¹⁵hilíasheek. “Hilaakée Akbaatatdía an bacheeítchikaasak an baa hawasséesh kan dii koosáhtakaatuuk. Heem baa ala kxawíiannialuua ii díhkulupiak baleiichiweéítcheesh kaláttaalah.”

Jesus akbualaxxeé iishoopúum ilíik

¹⁶Baapím Jesus bilichkisáam Galilee huuash binnáaskeetaa déelem Simon huua dak ichuuké Andrew huua dak íkaak. Akian akbualaxxaáum is iiwualaxxaáau binmúuass shítuum húula híik. ¹⁷Jesus hilíasheek. “Bii píisshe daluúolak bilaxpáake an daxxaáu aalaluúo ko dii awóowiawohmaachik.” hem ¹⁸kala kookaásheen hileen akbualaxxeéesh bach akúpeesh is iiwualaxxaáau akúss

shítaahak Jesus kala ko píisshe daáuk. ¹⁹Hinna daáush it awateé déessuaa Jesus Zebedee huua dáakbachee James huua dak ichuuké John huua dak báasheem awúuan iiwualaxxaáu hawassíiak áaahkuum íkaak. ²⁰Kala kookaásheen ilíim kootáa Jesus píisshe dáak iilápxuua Zebedeesh dak ishkawáasuush dak is báashee awúualuum íhchish daáuk.

**Baleiláaxxawiim bacheém axúa awúualeesh
Jesus kon isshíalaak déehchek.**

²¹Awaasúalahum Capernaum huuash ko kuss daáuk. Baapchikittúuash híim Jesus koóm déela alachiwakáauasheesh biléelak kalakoon baa baachimmíhchek. ²²Jesus al ilíash ii baa baachimmíhcheesh Akbaatatdía kon kuúm baa kootkaásuum baleilíiaakaxpissée ak éhchekaasheesh kuk ilappahkássuum bilaxpáakeesh ak iikukkóosh éhkaak chilásuuk. ²³Al akúkaa húuleettaa bacheém hinna alachiwakáauasheesh ishkawúualeesh baleiláaxxawiim axúa awúualak ilísaak hilíasheek. ²⁴“Jesus ak Nazareth kooléesh balee shóotdaawialaa? Balee haámnaawialaak ko ii dalóo? Dii sapéelak dii éwahchek. Baa baaxpaakaáashim Akbaatatdía húuhcheesh díik.” hek. ²⁵Heem Jesus hinna baleiláaxxawiiash chiweetaahiláak hilíasheek. “Dilíssaah. Díikustah.” hem ²⁶hinna baleiláaxxawiiash xachíim hinna bachéesh axúa tannaák baatcháatak ilísaak iikusták déek. ²⁷Hileen bilaxpáakeesh iixaxúa chilásuaa ii íin bat shéess iláak hilíashiiok. “Hinné shóotaak koochéé? An baa baachimmíhche hilaaká? Hileen baleiláaxxawiiia koóuhtaa al ilíash ii iikukkúhche Akbaatatdía kon kuúk.” huuk. ²⁸Hinna Jesus baa an díash bilaxpáake ii iichiwaáum awé Galilee kootáa aláxalaa déek.

Jesus bilaxpáake ahúm isaanneéo óochiahkaahik.

²⁹Hinna alachiwakáauasheesh koon asaalák kootáa óochiooleettaa James dak John dak áxpak kootáa deéla Simon dak Andrewsh dak aasúuo kuss dáak biléeluuk. ³⁰Hinna biléeluush heelom Simon usshikáale axúa tawéek baakuhpáak awéetaa daachím Jesus chiwaáuk. ³¹Jesus déela hinna bíash hiiák ischéetiiaak chiléhchelelak axualatawéesh haawaáhim is ak ashbiléeleesh aáu díakuuak baa duushíhchek. ³²Deéla ko áhpee kan bíliiwaxpilak hileen bilaxpáakeesh ak anneéwishe xaxúa dak hawátuum baleiláaxxawiiia

axúoo awúualuuash Jesus kuss aaluúom ³³bilaxpáakkootaa duúla hinna awaasúuash is bilía kuhtaa kaáuk. ³⁴Kalakoon Jesus hileen bilaxpáake iahúum anneéo shíishiaaheesh óochiahkaahik. Baleiláaxxawíia kúh ahúm issháalaak déehchem Jesus sapéelak éhkuum ii ilíihchewiassaak.

**Galilee kuktée koon Jesus
baleiichiweeítcheesh ko ii iichiweék.**

³⁵Chilaákkussaakaatam it chihpáhpashia Jesus chilaák asaalák déela dakkaták an baa hámneete koon chiwakíik. ³⁶Simon dak áxpanmisheesh dak koóum Jesus chichíinnaauk. ³⁷Deéla óolapuum hilíashiiok. “Eetko dii chichíiluuk.” huum ³⁸hilíasheek. “Daáwaalah. Ashaláachkissaa hawass baaláwak bilaxpáake ii baa baachimmmíwahkaak ii baa baánmaliwiawaak kúh ko ii boók.” ³⁹Heem awé Galilee kuhtaa hawass dáawak alachiwakáauashe iháata dííak koon baa baachimmíhkaak baleiláaxxawíia bilaxpáake axúoo awúuan koon kúh issháalaahak déehchek.

**Jesus bacheém baapúaoochiassee
óochiahkaak hoowéetchek.**

⁴⁰Bacheém baapúaoochiassee kooták kalako ii baa ashíchim bilaxpáake kooxiíssuuk. Húula Jesus hiiák ishóocheen ishuushpatták bakáak hilíasheek. “Bii íkaawakuh. Bii baa ashíche haámnaawiilakbialaalak dik kootíihmaachik.” hem ⁴¹hinna bachéesh daásdee ii isché déehkaak dússhihtak kootáa kuss hilíasheek. “Eeh kooták dífawaawalakbiik. Kan dii alíatdeetak.” hem ⁴²kala kookaásheen hinna isaannéesh haawaáhim oochiáhik. ⁴³⁻⁴⁴Jesus hinna bachéesh kuss hilíasheek. “Hinna baa kooté ii dilíissaataahilih. Koochihkáa dáak akchiwakíiwacheeitche hiiák daxúaa chichíkaahkaak an dii óochiash íkaahkaah. Kalakoon ammaa dákbialaam Moses balee chiweetáahileesh ii dii baa ashítdeetam koon dúusaah. Kalako kal ii éhcheohmaachik.” Haak kalakoon hinna bachéesh déehchek. ⁴⁵Kootáa hinna bachéesh déela ii iichiwaák aláxalaa déehchem ko ii Jesus baa hiléessaam ashalakulukkulúuaahe kuss daxxoochíssaa déela anneettáahile ko koon dahkúk. Kootáa bilaxpáake éetko it duúak óoshtataak kaáiluk.

Jesus bacheém axúassaasheem óochiahchek.

2 Baáhko saawéelitdak Jesus koóm Capernaum kuss dáakuam kalakoon shíassaa bilaxpáake ehkaáhuuk. ²Bilaxpáake kuhtéetaa iiwátxaak iahúua kalako ii ala xatáauleetak an biléeluuleetak awéeleetaa kaák kalakoon Jesus hileen bilaxpáakeesh xaxúa kuss iláak Akbaatatdía al ilíash ii baachimmíhchek. ³Ilíia héelapko bacheé iishoopúum bacheém axúassaasheem aaluúla alaxapaatdíak áttattiiak kuss aaluúak aaliíwioohtaa ⁴bilaxpáake ahó ii Jesus al aák kooxaáuleetam awaasúua aáchiwak áakass dáak Jesus ala koolé aakaachiisáa hupíak hinna ak axúassaasheesh alaxapaatdfoosh koon ammuúss déehkaak Jesus ishóoche aaliíok. ⁵Heem Jesus hinna bacheém axúassaasheesh óochiahchewialak kootíhmaacheesh hileen bachéesh baa kaláttuum ehkaáhim hinna ak axúassaasheesh kuss hilíasheek. “Balaakkáataa baa ala kxawíannialeesh kan bahkalaaxtawalákuk.” ⁶Hileen baleilíiaakaxpissee ak éhchekaasheesh ham kuhtéetaa awáatak baa dassihhchikaasák kaáuk. ⁷“Hinna bacheeichkáate sáapii iláak éhko sheé? Akbaatatdía ala kooté kootáatdelelek. Baa ala kxawíanniawuua Akbaatatdía ak kalaaxtawilikkúuash kuttáchik. Ihée hámneetak.” huuk. ⁸Kookaásheen Jesus ammaa dassihtúua éhkaak daachím kuss hilíasheek. “Sáapii baa ala kootássee ko dalásawuunnuu? ⁹Kooták. Sapéelahtaa baa ala kxawíannia kalaaxtakuúo xuh shóotdak dáalaaxtuuk. Heem bacheém axúassaasheesh kuss hilíasheewaak. “Baa ala kxawíannialeesh bahkalaaxtawalákuk.” baalak kuk baalúussaak. Heehtaa óochia xuh shóotdak iixaxúa éhcheohmaachik. Heem kuss hilíasheewaak. “Kan dii óochiak chilaák annaxápaache kulutták kan díilih.” baalak kuk baalúuk. ¹⁰Heehtaa Bilaxpáakdaakbacheesh hinna awé áakeen baa ala kxawíannioosh ii kalaaxtakúua Akbaatatdía kon kuúm hinné ii élahchelohmaachik.” hek. Kalakoon ak axúassaasheesh kuss hilíasheek. ¹¹“Hinné dii baachiweéwiik. “Chilaáh.” haak. “Eek annaxápaache kulutták kan dáakuah.”” ¹²Hinna bachéesh iluualáwak alaxapaachéesh dúttak asaalák déek. Hileen ak kooléesh iixaxúa íkaak chilásuuk. “Akbaatatdía an baa hilé tak baatcháachiwík. Hilaa baa kootawákuua koók.” huuk.

Jesus Levi huua iláak ihchi píisshe déehchewiak.

¹³Heelak Jesus bilichkisáam Galilee huuash binnásaske kuss chishíilak bilaxpáake ahnák duúla dífolak kalakoon baa baachimmíhchek. ¹⁴Binnásaskeetaa díilak déem kalakoon bacheém dásashe Levi huum Alphaeus ko dáakbacheem aasúuliche an bálee ii baakakíiwishdío kolutchíiash koon awáatak daachím íkaak kuss hilíasheek. “Bii píisshe húuh.” hem iluualáwak píisshe déek.

¹⁵Hinna íwahkootesh Levi aasúua koon Jesus dak akáxpawassdaaweesh dak deéla bach áxp baa duusúulak bálee ii baakakíiwishdío akkulutché dak bilaxpáake ak isítchiioleete dak ak ihch alínneete dak iahúum kúh koolúum áxp baa duusáahkuk. Koottaléesh Jesus akáxpawassdaaweesh iahúuk. ¹⁶Hinna íwahkootesh baleilíiaakaxpissee ak éhchekaasuum Pharisees koóush bilaxpáakbaaannupia dak bálee ii baakakíiwishdío akkulutché dak áxp baa duusúuash ehkaáhak Jesus akáxpawassdaaweesh báxxak hilíashiok. “Sáapii Jesus hileen bálee ii baakakíiwishdío akkulutché dak ak baa kxawíihile dak áxp baa duushí?” ¹⁷Jesus iikukkák kuss hilíasheek. “Baa baakuhpée dak baa anneewishé dak akbaalía ak kuss déeilush daache koóuk. Ak alíatdeete kuk ii kuss déeilush daatdeetak. Bilaxpáakuum baa tátchikaatak baa annawéesh ko balíissaak. Baaleettaa ak baa kxawíihileesh ko ihkulupíawahchewiawaak ko ii hinna awé kuss boók.”

**Jesus akáxpawassdaaweesh
bilishshíissaanneelush daachi?**

¹⁸Baapím John akáxpawassdaawe dak Pharisees kootéesh dak kuk bilishshíissaannaakaauk. Heem bilaxpáakuum duúla Jesus díiak baa báxxak. “Shóotaatdak ii John akáxpawassdaaweesh kuk bilishshíissaannaakaak Pharisees kooté akáxpawassdaawe kúh kootúhilak. Sáapii dik akdiiáxpawassdaaweesh koochéessuu?” huuk. ¹⁹Jesus bakálee díak kuss hilíasheek. “Bachéem uáwishbiak heelak bilikkusséesh it áxpak konnák kootáa bilishshíissaannuuk he? Eehkootassuuk. Ii kooté hinna akuáwishbiash kúh koochéessaahmaachik. ²⁰Heettaa al íkuxxawishim hiilák

hinna akuáwisheesh áachiahak aalaáulak bilikkusséesh íhchish déelak koottannák hilaa kan bilissíissaanneohmaachik.”

²¹ Jesus ii baa xíassaahkaak hilíashéek. “Hilíachessaailuk. Bale íttaashtee kala shíam ilúxeecheem bikkaasapíihilaakeem ii chipiák kuss chikáachissaailuk. Koótduulak hinna bikkaasapíihilaakeesh ilúuppak hinna al ilúxeecheesh kannaa isaáhihmaachik. ²² Haak baáchuuwilaxxee hilaa díoo ísse baattáche al ii díoo wishe awuúss páaxxulak hinna baattácheesh ilúpatak baáchuuwilaxxeesh kúh xaák haawáak ko ii ísseesh kúh xawáak daachíihmaachik. Baaleettaa baáchuuwilaxxee hilaa díoolak ísse baattáche hilaakéem ko ii díahmaachik.”

Bilaxpáakdaakbacheesh Baapchikittúua ak baa íkuchke koók.

²³ Baapchikittúum koon Jesus dak akpíisshelaweesh dak baaxawuá alatshíia héeleetaa déelom hileen áxpeesh baaxawuá uhpé dúttatuuk. ²⁴ Heem hileen Pharisees kootúulak Jesus kuss ilaáhak hilíashiiok. “Akdiíáxpawassdaawe íkaah. Sáapii hinna baapé chikitchéessuu? Baapchikittúua koon íwak kootúulak kuk baa iháattuuk.” huum ²⁵ bakálee díak hilíashéek. “David huua is baa al iichiweé dáamnuuleeta xuh sáapa? áxpeesh dak alíisak baailísum ammaa koochéesh. ²⁶ Koottaléesh akchiwakíiwaakkussahke Abiathar huua koolák David koóm Akbaatatdía aasúua biléelak heelem baaxawuóom chikittúuash koolúuk. Hileen akchiwakíiwacheeitcheeesh kuttát hileen baaxawúash duushíluhtaa dúttak duushík. Haak áxpeesh hám kuúm kúh duusúuk.” ²⁷ Heelak Jesus kuss hilíashéek. “Akbaatatdía Baapchikittúuash bilaxpáake ko díakuuk. Ko baapéesh ii bilaxpáake xalússhichelak hiliachissaak. ²⁸ Heem Bilaxpáakdaakbacheesh Baapchikittúua ak páchkiisak ak íkuchkeesh koók. An dáhchikitcheeliilush daacheesh bacheeítchik.”

bacheém áale kuluhpúpeesh

3 Hawáttaa déela alachiwakáauashim biléennem koon bacheém áale kuluhpúpak ii baa hilíssaam ishkawúualak. ² Bilaxpáake ak kooléesh kúh ham Jesus baa iháateem díalak hiliatak íasseekaashkaak is biipchíilak ii baa aaliíwiok. Jesus Baapchikittúum koon baa óochiahchelelak íkaawiook. ³ Jesus

hinna bacheém áale kuluhpúpeesh kuss hilíásheek. “Hileen bilaxpáake xaxúa ishóocheen díluuh.” hem koochéek.

⁴Kalakoon Jesus hileen bilaxpáakeesh báxxak kuss hilíásheek.

“Hinné dii bahchiwáxxuwiawuuk. Shóotbaak hinna baapé bahchikitchéewiilush daachi? Annámmaawoo xuh baa al iháate ko díawaawoo? Bilaxpáakeem ko bahkulustawakú xuh baappeéwoo?” hem íwahkoosheem it chitchíssaakaauk. ⁵Jesus ak kooléesh iháata íkaak itchissáak an baa kalátchewiassuua kukkala shóotaatdak ii hilíatuulak hiliatak hinna bachéesh kuss iikussáak.

“Dáale tátchiiah.” hem koochéelem áale alíatdeettaahilak daachík.

⁶Hileen Pharisees ak kooléesh asaalák dáak baa kulushpiák Herod is dáalaache áxpak Jesus an dappechíluuk.

bilaxpáakahkaashim bilichkiséesh bakúteeluash

⁷Jesus hileen akáxphawassdaaweesh áxpak deéla Galilee bilichkéesh kuss déehtaa awúua Galilee dak Judea dak iiahkaásuum píisshe daáuk. ⁸Hileen bilaxpáakahkaasheesh baa baatcháache ahníam iikukkák awé shíishiaahe kukaa duúok. Awé Judea huua dak Jerusalem dak awé Idumea huua dak áashe Jordan anmílasiia alápasshiko awé déela awaasúualahuum Tyre huua dak Sidon huua dak kúh áaxxee ala koosáhtaah kukaá duúok. ⁹Hileen bilaxpáakeesh ahó ii bat páatchiwishishtuulak Jesus akáxphawassdaaweesh chiwaák. “Hileén bilaxpáake chía kal iiahkaásuuk. Báasheem aaluúalah. Hileen bilaxpáake ahó ii háaksee balee ipúaohmaachik.” hek. ¹⁰Hileen baa anneéwishe ahkaáshim Jesus óochiahchem ak dússhihchiwia bach áappassak kalako ii bat páattuuk. ¹¹Hileen bilaxpáakuum baleiláaxxawaaum ak axúa awúualuuash Jesus ishóocheen awéelappilialaak ílísuua baatcháachiiak. “Akbaatatdía dáakbache díik.” huuk. ¹²Jesus hileen baleiláaxxawiiash kuss iliikaasáak. “Bii sapéelak élahkuulahtaa ii dilíssaataahilalah.”

Jesus bacheé iiaxpíluupeesh chilakappéesh

¹³Jesus déela shiché héelakhass dáak bacheéom ílím kuss duúom ¹⁴hileen bachéesh héeleen iiaxpíluupuum pátchik. ““bacheeiiaxpíluupe” huua kal ii dáasaasak bakúteen kaáulak hiliachik. Piishchiisáa baa kuluchíshiaa déewahkaak is baa al iichiweé al ítcheesh ii iichiweéwahchewiawuuk.” hek. ¹⁵Bilíéen dii déewahkuum

baa anneewishé óochialahchewialuulak baleiláaxxawiia kuss hilíasheelaawialuulak kootíihmaachik. “Hinna bilaxpáake koon díikustah.” helak hileen baleiláaxxawiia dii iikukkúohmaachik. ¹⁶Hileen bacheé iixpíluupuum pátcheesh dáasuaa hileén koók. Simon huuash daachéeta Jesus dáasaasak “Peter” heesh dak ¹⁷James dak ichuuké John dak Zebedeesh ko dáakbacheeok. (Hileen bach akúpeesh Jesus dáashhilak Boanerges huuhchem Suuá Dáakbachee huuk.) ¹⁸Andrew dak Philip dak Bartholomew dak Matthew dak Thomas dak deéla James huum Alphaeus ko dáakbacheesh dak Thaddeus dak Simon huum Cananaean alaxuáhcheesh átbisheesh dak ¹⁹Judas Iscariot huum Jesus ak iháass kéesh dak. Iwak ala chilakappé iixpíluupeesh koók.

Jesus dak Beelzebul dak

²⁰Heelak Jesus awaasúum biléelak kalakoon bilaxpáakahkaashim kala chií koon iiwátxaaum baa ahó ii Jesus dak akáxpawassdaaweesh dak baa duushbáalom aliilúuleetak. ²¹Jesus hileen is shóohteesh iikukkák kalakoon deéla kulutták aalaákaawiook. “Kal ammaa dasshihché kala koóxiissaak.” hilíatuuk. ²²Awaasúalaho Jerusalem kukaa baleilíiaakaxpisse ak éhchekaasheesh duúla hilíashíiaattuuk. “Beelzebul huua axúia awúualam hinna baleiláaxxawiiwachee tchikaasheesh an baatcháache ii díak ii hileen baleiláaxxawiia isshíalaak déehcheik.” huuk. ²³Jesus hileen bilaxpáake bach aahiiák baleiichiwaáum chiwaák ii baa xíassaahkaak hilíasheek. “Shóotak Chíisbishe is dáalaacheesh isshíalaak déehchek he? ²⁴Awé shóonnahtaa bilaxpáake bach áxp baa hilíssuulak baa haawíohmaachik. ²⁵Haak ashishkawuuhawáte kúh bilaxpáake bach iitchúuluulak iluukaássa baa haawíohmaachik. ²⁶Haak Chíisbishe kúh kala koottáahilik. Dúuppeelaak ihch iitchúulelak kootáa iluualaachíssaak kal ihchi baa haawéihmaachik. ²⁷Kooták. Bachéem baa ataanmíak ko ii awaasúuam biléenmialak ak eé itchíakaashdak koochihkáa dúttak hawass daxché iishéhilak ihch alíinneettaak kala hilaa ammaa ataanmíash dútchiihmaachik.

²⁸“Ala koottáahile dii baachiweéwiiluk. Baa ala kxawíannioo dak baa ala kxawíkaasuum shiío dak xaxúia kuk kalaaxtakuúlewioolak kootíihmaachik. ²⁹Heehta

Baleiláaxbaaxpee baa an díash Chíisbishe kon díak huulak kalaaxtakuóoleettaahiliihmaachik. Hinna baa iháatsheesh kukkala kukoólialaatak ii baa koochihták.” ³⁰Hinné ii íwahkoosheesh bilaxpáakuum kon shiiák. “Jesus ko baleiláaxxawiim axúá awúualak.” huuash koók.

isahké dak ichuuké dak

³¹Heelak Jesus isahké dak akúpisaakshe dak awaasúua awéele díák kalakoon ishkawuúss baa báasak Jesus ilíiikuuk.

Baapím Jesus isahké dak akúpisaakshe dak duúla áxp ilíiwiook.

³²Hileen bilaxpáakaho Jesus áaxxaa awáacheesh héeleen chiwaák. “Awéeleen disáhke dak dakúpisaakshe dak dii íkaawiak dii inníiwiook.” huuk. ³³Jesus baaleettaa hilíasheek. “Basahké dak bakúpe dak sapéeo?” ³⁴Hileen bilaxpáakuum áaxxeetaa awáatuash chichíkaak hilíasheek. “Hileén basahké dak bakúpeesh koók. ³⁵Sapéelahtaa Akbaatatdía ak iikukkakúuash basahká dak bakúpa dak koók.” hek.

bacheém baaapáalawuussiio dúhkaak déehcheesh

4 Kala chii Jesus koóm húula bilichkiséesh binnáaskeen baa baachimmíhchek. Bilaxpáake duúla áaxxeetiom iiahúua ii ala xatáauleetuum déela báasheem dahpák awúuan awáachim hileen bilaxpáake binnáaskeetaa koolúuk. ²Hileen baleiichiweé shíishiaahe Jesus hileen bilaxpáake ii baa baachimmíhkaak hilíasheek. ³“Díikukkaalah. Hawáttaa bacheelák is awé baa awuússiak ⁴hileen baaapáalawuussiio dúhkaak shóohcheleht déehchelak alíianneekaate hám kuhtaa xapáahuulak dakáakkaate duúla duusúuk. ⁵Awé an bíwíshe hám koon xapáahuulak puuxké dáawuussaam baaapáaluua saskáat asaáhuulak ⁶áxxaashe kal asák tawéelamnak hileen baaapáliiiosh chóosaahuuk. Heem apáaluhtaa heelolak ichíhchissaauleetam ko ii apáalissaa chóosuuk. ⁷Hám awé awuúá baaxxée ichíhchissiiia koolúum héelahchiichia xapáahuulak apáaluhtaa ítchissuuk. Ii kooté baaxxée al apáaluua ahó ii háaksee baaapáalítche útak kaáuk. Baaxawuá uhpúuleetak. ⁸Hám awé al ítche koon xapáahuulak apáalittak hawá al áhchapaale íttag dáahmiiaa



Mark 4: 3-8

pilakák hawá ittáak akaáhmaa pilakák hawá kúh itchikaasáak pilakisáak.”⁹ Kalakoon Jesus hilíasheek. “Dáhkuxuwishdak díikukkukchiiaalah.” hek.

**bacheém baaapáalawuussiio dúhkaak
déehcheesh ii baa xíassaahcheesh**

¹⁰ Kalakoon Jesus ittatéelitdak bilaxpáake iisáawaatuulak dak hileen iiaxpílupeesh dak bach áxpak baa chiwáxxak. “Balee aláxp díichiweesh ii balee baachimílahcheesh iisalakusseé balee chiweéitchiiawilikkuuh.” huum ¹¹ kuss hilíasheek. “Akbiipíisshelaweesh díilum Akbaatatdía an bacheéitchikaasheesh dak an dii hawassíialakuuash dak baa al aaxuá an balíia ko ii dii baa éhchehchek. Heehtaa bilaxpáakuum balee hawásseesh baleiichiwaáum ko kuttách iikukkúuk. ¹² Heem

“Ishtúuwisheeht baa íkaassaak ahkúxbisuuhtaa baa iikukkússuuk.

Baaleettaa baa kaláttaak ihkulussáaulak ammaa ala kxawíiannioo kalaaxtakuúohmaachik.””

¹³ Jesus hileen bilaxpáakuum duúla baa báxxuuash íh bakálaa baa báxxuk. “Hinna bale iichiweém kuk ii díawaak beesh it dáalaaxtuu? Dálaaxtuulak kootdák bale

iichiweé hawéese an dii baachiwaáush kuk shóotdaak élahchewialuu? ¹⁴Hinna bachéesh ammaa awuússee Akbaatatdía al ilíia koók. ¹⁵“Hileen baaapáalawuussiio ham alíianneekaate kuhtaa xapáahuuk.” beesh hinné koók. Ak kooléesh baleiichiweéítcheesh ko chiwaáush iikukkúuhtaa kala kookaásheen Chíisbishe húula hiiáhak kulushkúak aaláak kalátchessuulak hiliachik. ¹⁶Deéla. “Hileen iiwaaapáalawuussiio ham awé an biíwishe koon xapáahuuk.” beesh hinné koók. Akbaatatdía al ilíia ak iikukkák kootáa baaihkammáatuuhataa ¹⁷an baa kalátche xéepkaatak ichíhchissaauleetdassheen Akbaatatdía al ilíia kalako ii díaxwiiio dak ammaa chúuss dée dak shíassaa an baaihkammáatuuhataa ii xapíiak ii koowíiook. ¹⁸Deéla. “Hinna iiwaaapáalawuussiio ham baaxxée ichíhchisshiiia héeleen xapáahuuk.” beesh hinné koók. Baleiichiweéítcheesh ak iikukkák éhkaak isítchiiiohtaa ¹⁹baaík ii ihchi baashitchíiak. “Bas bálee hammiséelak ítchiihmaachik.” hiliatuuu dak baa aáu ahúhtaa kammíssaak áxpihchewioo dak kalako ii al ilíiash ipúalítak áhchapaalissuuk. ²⁰Aaleéla. “Hileen iiwaaapáalawuussiio ham awé al ítche koon xapáahuuk.” beesh hinné koók. Akbaatatdía al ilíia ak iikukkák kalátchekaasuuhataa baaapáalawuussiioh apáalittak baaxawuá al áhchapaale háw ahkaásak hawá kooshtéelak ko kala kootúuk.”

Biláakisshe baatóhkape biaxséen dúushiissalah.

²¹Haak kúh Jesus kuss hilíasheek. “Kala chihpashdák biláakissheem aalalúuak baa áakeen dilúshiilohmaachik. Baatéem biaxséen dilúshiissaak balealaxapéem isaawiaxséen dilúshiissalohmaachik. ²²Hinné kúh kala koottáahilik. Baa saápkaatdahtaa aláaxuawialaalak anneéleetak puuxké aláxualahtaa haáksee baapéem áakass iikuschiíhmaachik. Bilaxpáake baa saápdahtaa ammaa aaxuawíoo Akbaatatdía áakass dúschiihmaachik. ²³Dáhkuxuuwishdak díikukkukchiiaalah.” ²⁴Jesus kuss hilíasheek. “Ammáa díiluss ala sheewée díikukkukchiiaak baa ala koottáahileesh chilassihchikaásalah. Koótduulak Akbaatatdía ammaa dii éhchehche kak áxpihcheihmaachik. ²⁵Bilaxpáakeem baa ala koottáahile éhchekaasak kalátchekaasuulak ammaa éhcheesh áatche áxpihkaakuuhmaachik. Heehtaa bilaxpáakeem baa

ala koottáahile éhchewiassaak kootáa baa iikukkuwíassuulak ammaa éhcheesh shóohkakaatdahtaa kulutchíohmaachik.”

Akbaatatdía baaxawuá apáalihchek.

²⁶Jesus kúh hilíasheek. “Akbaatatdía ammaa ala hawasséesh al áxpíhcheesh hinna baleiichiweé ii baa xíassaawahchewiik. Bacheelák is datshíia áakeen baaapáalawuussiio dúhkaak déhkaak iháalak dúushiim ²⁷⁻²⁸kalakoon kal íltaa apáaluuk. Heem kuk is datshíia hawassíialaachihtaa baaxawuá awuússeesh kala shóotaak apáaluulak hinna bachéesh alaaxták. Baaapáaleesh shóotaak apáannak uhpéesh asíikaatak apáannawak kalakoon ala kuhké híik. ²⁹Heem hinna ala kuhké híiash kootáa kan baa dasshuuták baa kulutchík.” hek Jesus.

baapáalawuussiio kala héele iakaáshkaateesh

³⁰Deéla Jesus kala chii iháam chiwaák hilíasheek. “Akbaatatdía ammaa ala hawasséesh shóotdak hinna baleiichiweém ko ii baa xíassaawahchewiik. ³¹Baaapáalawuussiio kala héele iakaáshkaatdaht awé awuúsaaalaak apáanneesh ko kala kooták. ³²Al apáale isáalaaliio aa baaapáale kala héele isáakaashe koók. Dakáakkaate duúak aláatchiia ihchíssheliailuk.” ³³(Jesus hileen baleiichiweé shíishiaahe ahóosh ii baa xíassaahkaak kal ii éhcheilush daache ko chiwaakuúk. ³⁴Kuss ilíit baleiichiweé kuttách ko chiweéik. Heehtaa hileen akáxphawassdaaweesh áxp ittatéelichit kuk xaxúa chiweéitchikaatcheik.)

**Jesus hutbaatcháachim oochiahkaáhim
chitchísseetak daachík.**

³⁵Ko baapé kal áhpaasaa déelak Jesus koóm akáxphawassdaaweesh kuss hilíasheek. “Dáawaan bilichiséé áakuhchiss beéwook.” hek. ³⁶Kalakoon bilaxpáakahkaashim ak baa iikukkóosh íhchish daáuk. Jesus dak akáxphawassdaaweesh dak báasheesh dahpúuk. Báashee iháaum kúh koolúuk. ³⁷Hinna áakuhchiss daáush huché baatcháache ii binnaxxiché báakkaasak ii bilé hinna báasheesh assahké áatche dáak bilé ílutchikaalawim ³⁸Jesus

kuk hinna báasheesh alíiko koon bale al íikaatdaxsachim áakeen iháwak daachík. Hileen akáxpawassdaaweesh ak baachimmíhche xachíiak kuss hilíashiok. “Jesus dáasshihchissaax sáapa? balee chipdák.” ³⁹ Jesus chilaák hinna huchéesh alilásak binnaxxichéesh kuss iláak hilíasheek. “Xachíissaalah.” helak huchéesh koowaáhak baatát chitchísseetak daachík. ⁴⁰ Hileen akáxpawassdaaweesh kuss hilíasheek. “Sáapii baalilíssuu? It baa dáhkalattuuleettaahili chicheek.” hem ⁴¹ hileen akáxpawassdaaweesh dúhpupeeak ihkalaaxták fin bat shéess iláak hilíashiok. “Kuk kala shóotaatdak ii huché dak binnaxxiché dak koóuhtaa hinna bacheé al ílía díook.” huuk.

bacheém axúa awúuan baleiláaxxawiia ahúm koolúuash

5 Jesus dak akáxpawassdaaweesh dak duúla hinna bilichkisáam Galilee huuash áakkaass dáak Gerasene bilaxpáake al áaahkuua dííok. ²⁻⁸ Kuhtéen bacheém baleiláaxxawiim ak baa ashítchem axúa awúualam anmilissheelúusaau kuhtée an dahkú koók. Íischiisee kuk áale dak iché dak bat shéess daxták ii dúuxaashiiluk. Háaksee dúuxaashbiot úuwatchilialahtaa ii daxchílot kal aliilúuleettaahiliiluk. Hilaakée kuk úuwatchilia ii daxchílot dúttattataak baa haawaáheet kal itchía ii awáss aalífwialom aliilúuleetak. Baapé dak óotchia dak hileen anmilissheelúusaau dak shichanmishé dak ko kuhtaa ílisaak hawass dáamnakkak bíiat dúttak ii ihchi hawáaxxaahak kúh ii ihchi diták axúa shuushúaahiik. Jesus báasheesh koon iikuxpúalem hinna bachéesh it heemmishtaahiléehtaa Jesus ko íkaak anmilissheelúusaauh kukaa húula alápasshiss basáak déela Jesus ishóocheen ishuushpattéek. Jesus kuss hilíasheek. “Baleiláaxxawiia ak baa ashítcheesh hinna bacheé axúa koon díikustah.” hem hinna baleiláaxxawiash ílisaak áapchalakukussahke aahiiák. “Sáapii bii ishditcheéshdaa? Jesus Akbaatatdía baa íischiisaaleete dáakbachee díim éwahchek. Dii baawakíikaasak bii íáxxohchessaawakuh.” hem ⁹ Jesus báxxak. “Daláshsaakio?” hem bakálee díak. “Baláshe Ahkaáshe huuk. Bii ahkaásuum ii sheewáak.” haak ¹⁰ hileen baleiláaxxawiash Jesus ákahchiia bakíikaasak. “Balee iháass déehchessaawilikkuuh.” huuk. ¹¹ (Koozáhtaattaa

shiché héelahkeetaa daxpitcheéúxe ahkaáshim baa duusák áaahkum is akchilitúuwishim héeleen íassiiok.) ¹²Heem hileen baleiláaxxawiiia kala chii Jesus bakáak. “Balee iháass déehchessaah. Akian daxpitcheéúxe balee héelass déelahchelak axúoo ko balee dahpíhkaah.” huum ¹³koochéek. Heelak baleiláaxxawiiash hinna bachéesh koon iikusták deéla daxpitcheéúxeesh axúoo dahpáahuum kalakoon iluúhkaak binnáaske amnía báakum ammuúss dáak bilé awuúkkaa dáahak xaxúa chipúuk. Ala chilitúua pilakisáa pilaké dúupaachik. ¹⁴Hileen akchilihéesh kaláak deéla awaasúualaho dak áaxxee baa aláachkis basáak hinna baa kootéesh ii iichiwaaláaliom kalakoon bilaxpáakkootaa iikusták deéla íkaawiook. ¹⁵Deéla Jesus dílom bacheém ísko baleiláaxxawiiia ahúm axúa awúualeesh Jesus kuxsakúuash kal ishtatáachissak is baaaxúasseewisak kal ammaa dasshihché alíatdeetak awáatak daachím íkaak chilásak kootáa dúhpupeeok. ¹⁶Hileen bilaxpáake hinna bacheém Jesus ammaa ala kxawíia kulustakúuash dak daxpitcheéúxe dak ak íkeesh ii iichiwaáuk. ¹⁷Hileen hilaa baa kootéesh bilaxpáakeesh Jesus bakáak is awuuá koon daachíhchessaa. “Dáawilikkuuk.” huuk. ¹⁸Heelak hinna básheesh kan dahpiwíalal hinna bacheém hilaa kuxsakúuash húula bakáak áxpak déewialelak ¹⁹díassaak kuss hilíasheek. “Dáak dáakuah. Akbaatatdía an dii daásdee ammaa díalakoosh díilapaachanmishe ii áxp díichiwaah.” ²⁰Hinna bachéesh awám Decapolis huuash aláachkisaa dáak hinna Jesus ammaa díakuuash ii iichiweém bilaxpáake xaxúa chilásuuk.

**Jairus dáakbia dak bíam Jesus
ííttaashtee dússhihcheesh dak**

²¹Heelak Jesus hinna básheesh ii kaka bilichkiséesh áakkaass chissák binnáaskeen iikuxpílelak kala kookaásheen bilaxpáakahkaashim aaxxeetaáhiok. ²²Bacheém Jairus huuash alachiwakáauashe akxalússhihche ko hawám Jesus íkaak dáamna ishóoche hiiák ishuushpattáawaatak ²³bakíia baatcháattaak hilíasheek. “Balaakbíakaate anneéwisak ii kala sheewíak. Huuák dísche ii dilússhihtawiilakdak kal ii óochiak ísko ala kootéesh kootíhmaachik.” hem ²⁴Jesus áxpak déek. Hileen bilaxpáakahkaashim kúh ii bat páatchiwishishtuuk.

25 Baa héeleen bíam kúh anneéwishim íle xapíialahkoosh ii baa ashíche kan báalee axpíluupak. 26 Akbaalía iháata hiiák ii fhchish bálaa haawéem kootáa it an baailíshe kannaa íkassalawik. 27 Jesus is baa al iichiweé iikukkák bilaxpáake ahúm baa héeleetiak Jesus píishko huuák íttaashtee assahké dusshihtéek. 28 “Baaaxúassee kuttáttaht bulusshíhchilahtaa bii óochiahcheihmaachik.” hiliatak kaláttaak kal ii koochéelem 29 kala kookaásheen is íle xapíialahkoosh oochiáhim axúa awuuá chileenníatak isaanneé kal ii dúupe ii baailíshessaaihmaachim éhchek. 30 Heem kala kookaásheen Jesus an baaxpée ham axúa koon iikuschím éhkaak bilaxpáake héeleen iikussáak áaxxee báxxak. “Sapéen biíttaashtee dússhihchi?” hem 31 akáxphawassdaaweesh bakálee díak hilíashiiok. “Dii áaxxee bilaxpáake ahó ii bat páatchiwishishtuuk. Sápii balee dáawaxxak. “Sapéen bii dússhihchi?” daa?” huuk. 32 Jesus it hawass íkaahak ak día chichílik. 33 Kalakoon hinna bíash ihch ala kootehkaáhak dúhpupée ii tannaalaaták Jesus ishóocheen ishuushpattáak ala koottáahile xaxúa chiweék. 34 Jesus kuss hilíasheek. “Bíakaataa dii óochiawahchewiawaalak kootíhmaacheesh an baa dáhkalatche baatcháachim kal ii dii alíatdeetak. Dáak kal íttaalahkuh. Kan baapiisássee kal ii baalilíshessaalihmaachik.” hek.

35 Jesus it iláalatcheesh héelapko kalakoon bacheéom Jairus aasúua kukaa duúak kuss hilíashiiok. “Daláake kala shéek. Akbaawaachimmíhcheesh kal an dii kuxshíleetak. Baashitchéssaah.” huuk. 36 Jesus hileen bacheéesh al iláau kuss dasshihchíssaak kootáa Jairus ko kuss iláak. “Baa dii chiwaáu ii xawaáhnessaak dalásbaheelalessaah. Heehtaa bii bii bíakaasak bii bii kaláttaah.” hek. 37 Hileen bilaxpáakeesh ihchi píisshe déehchessaak. Heehtaa Petersh dak ak bach akúpe James dak John dak hileen iiláwiit ko áxpak déek. 38 Hinna alachiwakáauashe akxalússhihcheesh aasúua duúla biléeluulak bilaxpáake íiwuua ii ihchi shéehiluuk. 39 Deéla biléeluush Jesus kuss hilíasheek. “Sáapdialuu? Sápii díiwuua ii chiliássheetduu? Shéessaak. Ittákaa iháwikaatchek.” hem 40 ilikkákkaahiluuk. Kalakoon Jesus hileen bilaxpáakeesh awéelass déehchek. Hinna baakáateesh aksée dak hileen bacheé iiláwiiosh dak bíakaatkaate ala

kooléesh biléelak ⁴¹ dáamna hinna bíakaateesh ischéetiik kuss hilíasheek. “Talitha koum.” hek. (Hinna ammaa shéesh. “Bíakaatkaataa chilaáh.” baak.” huuk.) ⁴² Kala kookaásheen hinna bíakaateesh kootáa chilaaláwak ínmem díilak déem hileen bilaxpáakeesh chiláshkaasuua ii ihkalaaxtaáhuuk. Hinna bíakaateesh is báalee axpíluupak. ⁴³ Heelak Jesus hileen ak kooléesh kuss hilíasheek. “Hinna baa kooté ii dilíssaataahilaalah.” haak. “Hinna bíakaateesh baam duushíhkaalah.” hek.

Nazareth koon Jesus baa hilíkalatchessuuk.

6 Jesus koon dáak akáxphawassdaaweesh áxpak aasúuanmishe kuss déem ² Baapchikittúuash kal íkuxxee híim alachiwakáauasheesh koon baa baachimmíhchek. Ak iikukkó ahóosh chiláshkaasuuk. “Shóotaatdak ii hinna bacheé ammaa éhchekaashe dak baa baatcháacheesh ahnía dak shóohteen dútchi?” huuk. ³ “Ala hinné sapéekaatdak akbanníakaatcheesh koochichéehilak. Marysh dáake koók. Heelak akúpe James dak Joses dak Judas dak Simon dak koók. Haak is bíash iixaxúa kúh balee héeleeluuk.” haak ii baa hilíkalatchessuuk. ⁴ Heem Jesus kuss hilíasheek. “Akbaatatdía akiláakuua awé ihátdeesh bilaxpáake ak iikukkóosh chikittaakuúok. Heehtaa aasúuanmishe dak iss hóohteesh dak aasúuiskawuuash dak kuhkaa chikittaakuússuuk.” hek. ⁵ Kuhtée baa baatcháache díaleetak. Heehtaa baa baakuhpée kooshtakáatam isché áakeeliik chiwakáakuuak óochiahchek. ⁶ Hileen bilaxpáakeesh baa kalátchessuuash Jesus chiláshkaashik.

Baapím Jesus bacheeiiaxpíluupeesh báasak déehchek.

Kalakoon ashalakuluuá aláachkis dáak baa baachimmíhkaak baa baáliliik. ⁷ Deéla Jesus koóm hileen iixpíluupeesh iláak baleiláaxxawiia ii déhkuua kón kuúk. Heelak iilápattachiia ashalakulukúlúuaaheesh aláachkis déehchewiak. ⁸ Kalakoon Jesus baa chiweéitchiik hilíasheek. “Hinné hawass daléewialúua díittúua kuttách kuláalah. Heehtaa óossee dak baa ísshe dak bálee dak kuleéssaalah. ⁹ Disáhpuua ii díalah. Díttaashteeo alakúkbisheessaalah.” haak. ¹⁰ “Ashéem daliíolak koon dii ishkawuúhkuulak

koon kaáu aa shóon ko ashalakulúuash dáakkatbialuulak hilaá dáalah. ¹¹Ko ashalakulúuash daliíolak dii íáhaahak ammaa dachíwaau iikukkúwiassuulak koon kaássaalah. Disáhpuua dústak puuxké chilappiliák dípatchissaa kootáa dáalah. Al iháatuuash ii baa xíassee koók.” hek. Hinna kuss íwahkoosheesh déehchek. ¹²Heem hawass daáwak bilaxpáake baálilaak. “Ammá ala kxawíiannialuuash ii díhkulupiak an dii bilaxpáakuuash díhchi kulussáalah.” haak ¹³baleiláaxxawíia ahúm isshíalaak déehkaak kúh baa baakuhpée ahnák taláawaaxpee axxiio ápchisak chiwakáakuuak óochiahkuuk.

John Akbaawilihpíhche an dappíiosh

¹⁴Jesus baa baatcháatum díash awé kootáa asiítak bacheeítchikaasheesh Herod iikukkalaachík. Haak bilaxpáake ham hilíashiiok. “Eek bacheé John Akbaawilihpíhche koóm kaka bilaxpáakam kalako ii baatcháatak ammaa hilé baa íischiisaaleetuuk.” huum ¹⁵iháaulak. “Elijah huuash koók.” huum hawátuulak kúh. “Íischiisaa Akbaatatdía akiláakuuash ko kala kooták.” huuk. ¹⁶Heetaa Herod iikukkák. “Jesus John koók.” hiliatak hilíasheek. “John Akbaawilihpíhche áape dappáxbahcheesh koóm chilaák húuk.” hiliachik.

¹⁷⁻¹⁹Íischiisaa Herod akúpe Philip uá Herodias kataalák áxpak. John koóm Herod kuss shiialahkúik. “Dakúpe uá aláxpe ítchissaa. Hinna baa díalee baleilíiaakaxpisseesh ii dilússhishik.” hek. Herodias hinna John baa ala kootúum shéesh ii dúupiak dappeéhchewiak. Hinna John dúupiaschilée kuss ii iláalatche ii háaksee Herod John dáacheehkaak daxchíhkaak anmaalaxtúuashe ishkawússeehchek. ²⁰Heeht Herod John chilíim dappeéhchewiassaak. Akbaatatdía ko baa hilakuuák bilaxpáaktaahilim haak baaxpám ii chilíik. Iáxxohchewiassaak. Ilíit iikukkút isítcheet baa ala koótsheem éhkaak an dútchalaaxtak. ²¹Hinna Herodias huuash John aliit chíinnaacheesh is biipé óolapik. Herod anmishé hiilák baa baa duushítcheehchewiak akíssaatdeewacheeítche báakkussahkaache dak ishkawáashbacheeittahe dak bacheeítchishiishiaahe Galilee ak kooléesh xaxúá kussáak. ²²Hinna baa baa duushíhcheesh héelapko Herodias dáakbiakalishte hileen bachéesh ishóocheen disshilák kal

isittaáhiik daasíttaatuulak Herod hinna bíakalishteesh ²³kuss ihchi baa ímmítiik hilíasheek. “Akbaatatdía an bii al íkeen sáapdaht deewíalalal balakóowiik. An baa beé xaxuatáahile chússee deewíalalal balakóowiik. Sáapdalasdaalak sheelaáhnak kala koowikáatak.” haak dakkachéek Herod. ²⁴Hinna bíakalishteesh déelaa isahké hiiák. “Sáapim ko baakáanmii?” hem kushko is biipchíleesh dáakbia chiwaák. “John Akbaawilihphícheesh aashúua ko kaalíh.” hek. ²⁵Heem kalakoon hinna bíakalishteesh iwaachíssaakaasak déela Herod ishóoche hiiák. “Hilaakkaáshe John Akbaawilihphíche aashúua bale eewiaxsaaisáam áakeeliik ko bakúh.” hem ²⁶Herod iikukkák itchissaataahiléek. “Hilaák kala sáapdiawaa?” hiliachik. Heeht hileen baa kusséesh ishóotuan shiiák ihchi baa ímmiteelassheen kal ii ich alíinneetchek. ²⁷Heelak kala kookaásheen akbaaíassee hawátdak báasak anmaalaxtúuasheesh kuss déehkaak hilíasheek. “Hinna John aashúua ookáweh.” hem déela hiiák kuhtéen John áape dappaxák ²⁸baatám aashúuash áakeeliik aaluúolak hinna bíakalishteesh kuulák chiikuss aaléela isahké kuúk. ²⁹John akáxphawassdaaweesh baa ala kootéesh iikukkák duúla John axúa kulutták dúusaauk.

**Jesus bilaxpáake pilakisáa pilaké
chiaxxó baa duushíhchek.**

³⁰Hileen bacheeiiaxpíluupeesh koóum hawass daáwuush daákkak Jesus áaxxeetiiak ammaa an díoosh dak ammaa baálilaaush dak ii áxp iichiwaáuk. ³¹Heelak bilaxpáake ak duúak dáaahkuuash ahó ii baa duushbáalom aliilúuleetak. Heem Jesus bacheeiiaxpíluupeesh kuss hilíasheek. “Duúaalah. Baa an deeté kuss baák bihchisséelituulak ítchiihmaachik.” ³²Ilaahkaa deéla daásbaannatchiiaak báasheem dahpák ammaa ala hámneetam kuss dáak ihchishhiwíak koon kaáuk. ³³Hileen ak íkee iiahúum ehkaáhak deéla ashalakulukkúluuaaheesh kukaa duúla kúh binnáaskeetaa xalússaahak Jesus dak áxpeesh dak an déewioosh íluchihk kuhtée díók. ³⁴Jesus binnáaske híilem bilaxpáakahkaashim óolak kaáum íkaak daasxawaáhak daásdeekuuk. Kúmmaam iisaxpúatahchewishke is akchilitúuleetak hawass dashkák áaahkuuash ko kala kootúuk. Haak kalakoon baaík ii baa

baachimmíhchek. ³⁵Ko áhpaasee akáxphawassdaaweesh duúla Jesus díak hilíashiok. “Kala shíakaashdawik kootáa hilihtée baa hámneetak. ³⁶Hileen bilaxpáake kan déelahchelak ashalakulukkúluuaahe áaxxee al áhte kuss dáak óosshee íaschilioh. Ko ítchiihmaachik.” huum ³⁷baaleettaa hilíasheek. “Dílaa baa duushíhkaalah.” hem hilíashiok. “Héahe shóotbaawiilu? Bilítaachiiá dúupahpe baa díawuua íiwishe kooláhtaa ii baaxawuá awíaschilak baa duúshbahchewiilu? Ammúuleetbohmaachik.” huum ³⁸hilíasheek. “Dís baaxawuaóosuua sáawi? Dáak eé dáhkulaau chichíkaalah.” hem daáush chissáak. “Chiaxxukaáshik. Buá kúh dúupkaashik.” huum ³⁹hilíasheek. “Hileen bilaxpáake kulukkúluuaahe bikkaashúa koon awáachihkaalah.” hem ⁴⁰kalakoon bilaxpáake awáatum ala kulukkúluuaahe hawa pilakisáak ham chiaxxúaa pilakattátaauk. ⁴¹Kalakoon Jesus hileen baaxawuá chiaxxukaásheesh dak buá dúupkaasheesh dúttak báakuss íkaak chiwakáak Akbaatatdía kuss “Ahóoh.” haak kalakoon hileen baaxawúash dúusheesheetak akáxphawassdaaweesh kuuák dúmmachihkaak hileen buakáate dúupkaasheesh kúh dúmmachihchelem ⁴²bilaxpáake iixaxúa baa duusák iaxpásuum ⁴³hileen akáxphawassdaaweesh baaxawuá dak buá dak alaxpé chilakappúum baaísshe axpíluupam ílutchikiiook. ⁴⁴Heelak hileen baaxawúash ak duushéesh bacheé kuttáche chimmúum pilakisáa pilaké iichiaxxaatúuk.

Baapím Jesus bilichkisée áakeen díilik.

⁴⁵Kala kookaásheen Jesus hileen akáxphawassdaaweesh báasheesh dahpíhkaak iisalakussaá ashalakuluúm Bethsaida huuash kusseé ko déehkaak ik déessaa hileen bilaxpáakahkaasheesh kuk dáakuahchek. ⁴⁶Kan daáhuulak Jesus déela shiché héelahkass dáak chiwakíwiak.

⁴⁷Kala chihpasaá aaléelak hinna báasheesh kan bilichkisée kualichéen daúlak Jesus ittách it shiché héelahkeelak. ⁴⁸Jesus akáxphawassdaaweesh íkaalelak huché hiisáalak díak huchíss dáak binnaxxiché baatcháattuuhataa déesseetak baailisaak áaahkuuk. Heelak chilaákshissaa it chihpashím Jesus bilé áakeetaa díilik hinna báasheesh bakúttaa kan déeihtaa ⁴⁹⁻⁵⁰hileen bachéesh íkuulak Jesus

bilichkiséesh áakeetaa dílim íkaak daasalakootúua “Eek ahpaláaxak.” hiliatak hinna baa íkuuash dúhpupéoo ii baa ehkuuleettaahiláaum ilísuaa baatcháattuuk. Kala kookaásheen Jesus kuss iláak hilíashéek. “Ammaa dachílaauleetak. Bíik bah. Dúhpupéeelessaalah.” hek.

⁵¹Kalakoon hinna báasheesh hiiák kal aáchiwak dahpílem kootáa hinna huchéesh koowaáhhik. Haak chilásuaa ii kalátchewialom baaleetak. ⁵²Hileen bilaxpáakahkaashim baa duushíhcheesh baa baatcháatuum díam íkuuash aashúua it dahpaachíssaak kootáa it éhchessuuk.

**awé Gennesaret huua koon Jesus ak
anneéwishe óochiahcheesh**

⁵³Bilichkiséesh áakkee díiak hinna awám Gennesaret huuash díiak is báasheeo binnáaskeen óochiahkuuk.

⁵⁴Kalakoon iikuxpílolak íkaak kala kookaásheen sapéelak ehkaáhak ⁵⁵bat chiwaaláaliiak an déelak ala koonmíalalak éhkaakaauk. Baa anneewisáaheesh ham dakasták iháata kuss aaluúok. ⁵⁶Jesus kúkkala shóon dée kootáa ko awé awaasúua ala kulukkúluuaahe ala hía baa baakuhpée ashhéele kúan anmaaíaschiluuash kuhtaa xapíhkaak Jesus bakáak ittákkaa iíttaashtee háchkam assahké annappíia kooláhtaa dússhihchiwiolal koochéehchelak ak dússhihche xaxúa anneéo óochiok.

bas baaxaalíoo an baa baálilaau

7 Baleilíiaakaxpísee ak éhchekaasuum Jerusalem kukaa dúuash dak Pharisees kootéesh dak Jesus áaxxeetiolak ²akáxphawassdaaweesh ham íkaalom istúua ísshíwíssa baa duusúum ii baa ashítuum baa hilíkalatchessuuk.

³(Hileen Pharisees kootéesh dak Jews kooté xaxúa it baa duushissáau istúua dak áalalashittuaa dak ísshíwak hilaa baa duushíiluk. Is baaxaalíoo an díahkuuash it ko díailuk.

⁴An baa íaschiluuash dáak dáakkuut koochihkáa ich ísshíwiiluk. Ihchi hoowaattaák kala hilaa baa duushíiluk. Hileen an baa kaláttuuash an díoo shíshiaahuum kúh is baaté iiwilísshíia dak iiwaalichíituaa dak baatóhkape dak an baa duusúualawaache dak xaxúa annawé díak ísshíwiiluk.)

⁵Hileen Pharisees kootéesh dak baleilíiaakaxpísee

ak éhchekaasheesh Jesus báxxak hilíashiiok. “Sáapíi akdiiáxpawassdaaweesh bas baaxaalíoo an baa kaláttuuash koochéessuu? Itchihk istúua ísshíwíissaa baa duusák ii ihchi baa ashítuuk.” huum ⁶bakálee díak hilíasheek. “Baa isakkupée ilussheen kushkotáhíilia Isaiashsh dii ala kootúua éhkaak ii baalaáchik.

“Hileen bilaxpáake fio ii bii chikittúuhtaa al iláau awuúleetuuk.

Daasawuúko bii kalátchessuuk.

⁷ Ammaa ii baa baachimmíhkuua dak ammaa íkuchkuua dak bilaxpáake ílaa díoosh kalako ii bíss chiwakáauhtaa báheelia baa hámneetuuk.”” hek.

⁸ Kalakoon Jesus kuss hilíasheek. “Kooták. Akbaatatdía ammaa íkuchkawilikkuuash kuk dilúsaak bilaxpáake ísko ala xatáau it ko dilúxaasak ko díaluuk.”

⁹ “Hinna ammaa díaluua annámnaassuuwík. Akbaatatdía ammaa íkuchkeesh kuk dilúsaak ísko ammaa dáhkalattuu kuttách it ko ii daxátaauk.” ¹⁰ Iwak ii baa xíassaawaawiik. Moses hilíasheek. “Dáksaau chikittaakuuáalah.” haak.

“Ak díassee aksée chikitchéessaa ak inníxawiikaasshe dúttak dappeéohmaachik.” hek. ¹¹ Heehtaa díiluk ala sheelúua. “Bachéem aksée kuss hilíasheek. “Baa al ii dii bahkuxshíwiilush daacheesh Corban koók.” helak aksée ii ihchi baailíshessaaihmaachik. (“Corban” huua. “Akbaatatdía kala ko kuúosh” kuhkuuk.) ¹² Heelak diiluk aksée kal ii kuxshílahchewialaassuuk. ¹³ Akbaatatdía al ilíia bitáaxiilaak díilaa ammaa dáhkalattuuash ko ii díalahkuuk. Hilíatdaak ii baa ahníaluuk.”

¹⁴ Jesus hileen bilaxpáakahkaasheesh kala chii iláak kuss hilíasheek. “Bii díikukkaalah díixaxua. Haak hinné kúh éhcheitchiiaalah. ¹⁵ Bilaxpáakeem baam axúasseelak kuk ii baa ashíchissaaiahmaachik. Heehtaa bale ilíikxawiia íia koon iikuschíhche kuk ii ihchi baa ashítcheihmaachik. ¹⁶ Dáhkuxuuwíshdak díikukkukchiiaalah.”

¹⁷ Hileen bilaxpáakeesh íhchish dáak ashéesh biléennak akáxpawassdaaweesh báxxak. “Baa sheeléesh sáapaatdahche?” huum ¹⁸⁻¹⁹ kalakoon Jesus áxpeesh kuss hilíasheek. “Diichiwúsua shíishtuu? It dáalaaxtuu? Bilaxpáakeem baam duushdák kuk daasé kuss déessaak.

Baaleettaa íishpuua ko kuss dáak kalakoon chúuss déeihmaachim ii baa ashíchissaaahmaachik.” (Hinné Jesus ammaa kuhche ii íwahkosheek. “Bale ammaa duushé shóolaht dilúsuulak ii dii baa ashíchissaaohmaachik.”) ²⁰Kalakoon hilásheek. “Bilaxpáakeem baa iikuschíhcheesh ii ihchi baa ashítcheihmaachik ²¹ammaa kxawíanniawioo an dasshihtúua dak bale aláxuushkawíia shíishiaahe dak bale baa ataalé dak bilitchilappífo dak bach kataalúua dak ²²baatách xaxúa ak eewíalaache bale baa kammíleete dak bale isakkupée dak bale bíisshe dak baa iluchíitchiwaxxeeleetak baa ilusshítdeete dak baa ólituua dak baa al ilíiwisúua dak baa dútchitaahilúua dak bale baaláaxkaashe dak. ²³Iwak bale batshúa xaxúa dalásawuualeesh kal ii díhchi baa ashítduuk.”

bíam an baa kalátche

²⁴Jesus ala koolé koon dahkóosh kalakoon awaasúalahuum Tyre huuash dak Sidon huuash dak kuhtaa dáak koosáhtaa awaasúum hiiák biléelak ak éhcheleetchewialem kan bilaxpáake ham ehkaáhuuk. ²⁵Heem hinna bíam dáakbiakaatkaate baleiláaxxawiim axúa awúualeesh Jesus koolé ehkaáhak húula hiiák ichammishéen ishuushpattáalaatak bakíik. ²⁶Hinna bíash Jew kootássee kooták awé Syria koon awaasúalahum Phoenicia huuash ko koon bishík. Jesus bakáak hinna baleiláaxxawiiash dáakbia axúa awúualeesh koon isshíalehchek. hem ²⁷kuss hilásheek. “Koochihkáa baakáate ammaa duushbíoo duushíhkaalah. Is óossheo ischawúuan kulusták isaashkakaásuua ko kuss shítak baa ala kootászaak.” hem ²⁸hinna bíash bakálaa díak hilásheek. “Eeh kooták. Heehtaa Jesus baakáate is óossheo alaxpé bishké koóuhtaa duushíiluk.” hek. ²⁹Jesus hinna bíash kuss hilásheek. “An balíia bakálee díaleesh ítchikaashdaak kan dáah. Hinna baleiláaxxawiiash kan daláakbia koon iikusták déek.” ³⁰Heelak dáakualelak dáakeesh balealaxapé áakeen iluxxúak daachík. Baleiláaxxawiiash kala koolászaak.

Jesus bacheém ahkúxdeetam al óochiahcheesh

³¹Jesus koóm hinna awaasúalahum Tyre huuash kuhtaa dáak kalakoon awaasúalahum Sidon huuash chúuss dáak kalakoon awám Decapolis huuash bakúteen bilichkisám

Galilee huuash ko kuss chissáak déek. ³²Bilaxpáakuum bacheém aaluúom ahkúxdeetak ilíiwaahelak. Heem Jesus bakáak. “Hinna bachéesh dússhihtawilikkuuh.” huuk. ³³Baa ala kuluuá héeleen Jesus hinna bachéesh dúttak bitáass aaléek. Kalakoon ischuhpé ii ahkúxe dúxxaxxak shuák déeshe kúh dússhihchik. ³⁴Kalakoon Jesus báakukko kuss íkaak hiisáa ilíahchissak hilífasheek. “Ephphatha.” hek. (Ephphatha huua. “Dúshtak kan baa díikukkuh.” huuk.) ³⁵Hinna íwahkooteesh kookaásheen hinna bachéesh baa iikukkák kootáa al ilíia dakkattáahilak xíasseetak. ³⁶Jesus kak ákahchiia chiwaák. “Ii dilíssaataahilalah.” hehtaa kootáa bilaxpáake iháata ii iichiwaák koowéessuuk. ³⁷Hileen bilaxpáakeesh kuk chilásuua ii hilíashiiok. “Kukkan hinna bacheé ammaa an día xaxúa baatcháachkaashe ko díak. Baa ahkúxdeetehtaa baa iikukkúhkaak ak ilíissehtaa ilíihchek.”

Jesus bilaxpáake pilakisáa pilaké shoopé baa duushíhchek.

8 Hawáttaa bilaxpáakahkaasuum iiwátxaaulak Jesus al ilíiash iikukkúuk. Ammaa duusúuleetak. Jesus akáxpawassdaaweesh iláak kuss hilífasheek. ²“Baapé dáawiitaahilim bii áxpak hileelúum ammaa duusúua haawík. Heem hileen bilaxpáake balasxawaáhak balásdeekuuk. ³Hám hawateeák duúom kal alíishkaasuum baa duusúuleettaa déewahchelak alíisuuu aa saakáak awaílichiohmaachik.” hem ⁴hileen akáxpawassdaaweesh bakálee díak hilíashiiok. “Shóohteen hinna awám anneettáahilim koon óosshee bulutták hileen bilaxpáake baa duúshbahchewiilu?” huum ⁵báxxak hilífasheek. “Dís baaxawuá sáawi?” hem “Sáhpuaak.” huuk. ⁶Kalakoon Jesus hileen bilaxpáakeesh awéen awáachihchem kootúulak hinna baaxawuá sáhpuaash dúttak aák chiwakáak kalakoon dúusheesheetaak akáxpawassdaaweesh kuuák chiikuss hileen bilaxpáakeesh iháata ishóotuuan dúushiihchek. Heem kootúuk. ⁷Buá iátkaate sáawaatdak kúh kulaáum Jesus dúttak “Ahóoh.” haak kúh acháappaa ishóotuuan dúushiihchek. ⁸Hileen bilaxpáake iixaxúa baa duusák iaxpásuulak óosshee alaxpé chilakappúulak baaísshe isáakaashe sáhpuum ílutchikiik. ⁹Bilaxpáake pilakisáa pilaké shoopák.

Jesus bilaxpáake pilakisáa shoopé baa duushíhcheesh

¹⁰Hileen bilaxpáakeesh déehkaak kalakoon kookaásheen akáxpawassdaaweesh áxpak báasheesh dahpúak awám Dalmanutha huuash kuss daáuk.

Dáalammaahile ii baa xíassalahche balee íkaahkaah.

¹¹Pharisees kooté duúla díak kalakoon aashtátak chilassihchiwíook. “Báakukkoko dáalammaahile ii baa xíassalahche díalalak awákaawiawuuk.” huuk. ¹²Heelak Jesus iláhchishhikaasak “Hinna baapé bilaxpáake sápii bale áalammaahile ii baa xíassahche ihchi óweehchewioo? Ala koottáhile dii baachiweéwiiluk. Baaletiihmaachik. Ii baa xíassawahche dii íkaawahchessaawohmaachik.” ¹³Kalakoon íhchish dáak déela báasheesh kalachii dahpák áakkaass daáuk.

Pharisees dak Herod dak ditchiláatuuk. Díhch íassiaalah.

¹⁴Deéla hileen akáxpawassdaaweesh baaxawuá kalaaxták aalaáuleetam hinna báasheesh awuuá baaxawuá ala kulaáu hawátkaatak. ¹⁵Heelak Jesus koóm áxpeesh chiweetáahilak hilásheek. “Díhch íassiaalah. Pharisees kooté dak Herod huaa dak is iiwaaxawuapúalioo ditchiláatuuk.” hem ¹⁶iín bat shéess iláak hilíashiiok. “Sáapahche íak baa sheé? Bas baaxawuóoleetam ko ii íwahkosheewissaak.” huum ¹⁷⁻²¹hinna baa ii iláaush éhkaak daatdák baa báxxak hilásheek. “Sápii díin bat shéess diláak dís baaxawuóoleete sápii baalilísuu? Kan dahkalaaxtáau xuh sáapa? Baaxawuá chiaxxukáatam bulushéetak bacheé pilakisáa pilaké chiaxxúm ii baa duúshbahcheesh alaxpé baaísshe ílutchikdaak dáhkuluttuulak sáawi?” hem “Axpíluupak.” huum “Deéla baaxawuá sáhpuaam kúh bilaxpáake pilakisáa pilaké shoopám ii baa duúshbahcheesh kan dahkalaaxtáau xuh sáapa? Baa duúshkoowiom alaxpé baaísshe isáakaashe ílutchikdaak dáhkuluttuulak sáawi?” hem “Sáhpuaak.” huuk. Díshtuuwishihilak baa alákaassuuk. Dáhkuxuuwishihilak baa díikukkussuuk. It dáalaaxtuu? Ammaa ala sheewáak ammaa an díaweesh it dii datcheepaachíssuuk. Baa élahchessuu xuh sáapa?

Bethsaida koon Jesus bacheém ishtáleetam óochiahchek.

²² Jesus dak áxpeesh duúla ashalakuluúm Bethsaida huuash dííolak bilaxpáakuum bacheém ishtáleetam Jesus kuss aaluúak bakáak. “Hinné dússhihtakuuak óochiahkaah.” huum ²³ Jesus hinna bachéesh áaleetiik ashalakuluuá aák dakkaták ishté áasshuak. Kalakoon hinna bachéesh ishté dússhihtak iháaxiik báxxak. “Kan baa alákaa áhchapáale shóota?” helak ²⁴ hinna bachéesh hawass íkaalichian. “Eeh baa awákaahtaa bilaxpáake al awákee balapáaluulak koon hawass daáwaatuuataak.” hek. ²⁵ Jesus kala chii isché hinna bachéesh ishté ii dússhihtak iháaxiialak hinna bachéesh hawass íkaakaasheen heelelak an baa íkee xíasseetak. ²⁶ Jesus hinna bachéesh chiwaák. “Dáah. Kootáa kan daakuáhah. Eek ashalakulúuash kuk daxxoochíssaah.” hek.

“Akbaatatdía bíiluss dii húuhcheesh koottáhilik.

²⁷ Jesus dak hileen akáxphawassdaaweesh dak awaasúalahum Caesarea Philippi huuash áaxxee ashalakulúuash koosaa daúlak hinné báxxak hilíasheek. “Bii sapéek hiliatuu?” hem ²⁸ hilíashiiok. “Hám “John Akbaawilihpihchesh koók.” haak hám. “Elijahsh koók.” haak hawátuum kúh. “Jeremiahsh koók.” haak Akbaatatdía akiláakuuash hawéese hám koók.” díi huuk. huum ²⁹ kuss hilíasheek. “Kootdák díiluk dalásshootuu? Bii sapéek diliatuu?” hem Petersh ilaáhak hilíasheek. “Akhuuwíash Awóonmakaaush díik.” hem ³⁰ kuss hilíasheek. “Diiluk kan bii élahkuua díixaxua ii dilíissaak ii díichiweessaataahilalah.”

Jesus an baailíshewiash dak an dappewíooosh dak al ii ilíiash

³¹ Kalakoon Jesus akáxphawassdaaweesh hileen baapiisahkússee baa ala kootbíash chiweék. “Bilaxpáakdaakbacheesh baatcheeshkaássaak baa baatcháache ahchúuss déehcheohmaatdak baaisáate dak akchiwakíiwacheeitchikaashe dak baleilíiaakaxpissee ak éhchekaashe dak koóum baa hilíkalatchessaohmaachik. Dappeéohmaachihtaa baáhko ii dáawiia kaka bilaxpáakiihmaachik.” hek. ³² Jesus hinné al ilíiash

xíassaakaasshem Petersh aaláak aák haweaxaáhak aliláshik. ³³Jesus iikussáak akáxphawassdaaweesh kuss íkaak Petersh alilásak kuss hilífasheek. “Chíisbishe akukkoón dahkúh. Akbaatatdía an baa dassihchéesh díalaassaak. Baaleettaa bilaxpáake an baa dasshihtúuash ko díalaak.” hek.

³⁴⁻³⁸Jesus hileen akáxphawassdaaweesh dak bilaxpáakahkaasheesh dak iláak kuss hilífasheek. “Bilaxpáakeem awé ammaa ala kooléesh ko bassáahchelak kalako ii an bilaxpáake ii baa koochihtéesh xapíialak shóohtaa ítchi? An bilaxpáake ii baa koochihtéesh kan déehchelak baam ii bakálee déehkaak kala chii kulutchiwíalal baaleetiihmaachik. An dii bilaxpáakuua hinna awé áakeen ko aláchissak baalilísuulak dii héeleluulak an balíia áappaa ii bii dilússhituulak kalako ii an dii bilaxpáakuua ii baa koochihtéesh xapíilalohmaachim bíh dii beéssaawohmaachik. Heem baapéem Iilápse alasáashiiwaaxpeesh héeleen Bilaxpáakdaakbacheesh bilaxpáakiexpawishbaaxpee ápak báakukkoko húuihmaachik. Koottannák kúh dii ilushíchiohmaachik. Heehtaa an dii bilaxpáakuua díhkulupiak baleiichiweéitcheesh dak kuk ko bii bassáalahkuulak an dii bilaxpáakuua ii baa koochihtéesh alóolapak dáhkuleelohmaachik. Ak bii písshe dée átdewialak ihchi háakahkaak baatách xaxúa dúusaak cheéshdaak baawatbakálaam chiiák baa chúuss déekaasak heelak kala hilaa bii písshe húuihmaachik.”

9 Jesus kuss hilífasheek. “Ala koottáahile ko dii baachiweéwiiluk. Hilaakée hám dii héeluuan ak iluuák daachéesh it dashíssuua Akbaatatdía an baaxpéesh an baatcháachkaasheesh al ii bacheéftchikaashbiash alákaalohmaachik.” hek Jesus.

Jesus iisé ihkummíilak táachiiataak.

²Hinna íwahkooteesh baapé ii sáhpua Jesus koóm Petersh dak James dak John dak íluttat awaxaawé báakum bassáan dáak isshíss aaléem kalakoon heelom al íkaataahiluuan Jesus ihkummíilak ³baaxúasse chiiífakaatak kalakoon ii táachiiataak. Iiwaaiíshiwuua ii díalohtaa ala chíakaateesh kuk dóosaliihmaachik. ⁴Al akúkaa húuleettaa al íkaataahiluuan Akbaatatdía akiláakuuom Elijah huuash dak

Moses huuash dak koon iluuák Jesus áxp iláaattuuk. ⁵Petersh daxxooták Jesus kuss hilíasheelitdelek. “Rabbi balee hileelé ítchikaashik. Aláatchiliche dáawiikaasheem dii dak Moses dak Elijahsh dak battaawalakaáhuulak shóotak he?” ⁶(Petersh dak James dak John dak dúhpupeekaasuuk. Petersh dúhpupee ii saakéewialak alaaxtám ko ii íwahkoosheek.) ⁷Kalakoon ahpaxám húula xaxúa iaxuáhim héeleen bale áapchim kuss iláak hilíasheek. “Hinné bii balaaké koóm awáchisshik. Al ilíia xaxúa díikukkaalah.” hek. ⁸Al akúkaa húuleettaa baa hamneetéek. Hawass íkaalom Jesus ittáchkaatak.

Elijah huua ala húuash

⁹Awaxaawéesh koon an bikéess duúom Jesus áxpeesh chiweetáahilak hilíasheek. “Iwak baa alákuuash ii dilíssaataahilalah. Shóon Bilaxpáakdaakbacheesh saák chilaák kaka bilaxpáakdak kala hilaa ii díichiwaalah.” hek. ¹⁰Jesus ammaa ala shéesh hileen áxpeesh ii ilfissuuhtaa íilakhkakaattaa hinna “saák chilaák kaka bilaxpáakdak” heesh bat shéess iláauhtaa sáapahchelak alaaxtúuk. ¹¹Heelak báxxak hilíashiiok. “Sápii baleilíiaakaxpissee ak éhchekaasheesh hilíasheelu? “Elijah koochíhk huulák kalakoon Akbaatatdía Akhuuwíash Awóonmakaash balee héeless húuhchewiak.”” huum ¹²Heelak kuss hilíasheek. “Kooták. Baawaalaáchim Baaxpéesh an baalaátuua. “Koochíhk Elijah huuák baatách xaxuatáahilia ítcheehmaachik.” Heem sápii kúh an baalaátak Bilaxpáakdaakbacheesh baa baalúua ahchúuss dáak kúh díakxawiikaassheehmaachik huu? ¹³Heem hinné dii baachiweéwiiluk. Elijah kala húum hileen bilaxpáakuum dúttak díakxawiikaassaak an díawioo díook. Haak Akbaatatdía akiláakuum al ii baalaácheesh kuhtaa kala kooták.” hek.

baleiláaxxawiim shikáakam axúa awúualam Jesus isshíalaak déehcheesh

¹⁴Heelak duúla hileen akáxpawassdaaweesh koosaa duúolak baleilíiaakaxpissee ak éhchekaashe bat baa aashtátuuk. Bilaxpáakahkaashim áaxxeetaa kaáuk. ¹⁵Al akúkaa húuleettaa hileen bilaxpáakahkaasheesh Jesus koolám íkaak chilásuua ii kuss basáak óhchikaapuuk.

16 Heem íh baa báxxak. “Sáape ko ii aláxpak diláalakaau?”
 17 Hileen bilaxpáakahkaasheesh héeleen hawátam kuss hilásheek. “Jesus baa baánniliitchim hinna balaakbacheé dii íkaawahchewiawaak dii díss aawoók. Baleiláaxxawiim axúá awúualam ko ii ilíssaak 18 kootáa shóon xachíit awéess chilahpilíak ípuuxe huuák íchilappaxak biláatak axúá tátchihcheik. Heem hileen akdiiáxpawassaawe isshíalewahcheht aliilúuleetak.” 19 Heelak Jesus bakálee díak hilásheek. “Tak baa dáhkalattuuleetawík dii bilaxpáaksaapuulak. Dii awáxp áawahkuua ii baa koochihtássaaihmaachik. An dii kootúua ii balasxawaáhik. Eek daláake bíss aaluúalah.” 20 Hinna shikáakeesh kuss aaluúolak baleiláaxxawiiash Jesus íkaak. Hinna shikáakeesh axúá dúhpupeehchem awéess chilahpilíak páttatchialaak déek. Haak ípuuxe kúh shikaáhiik. 21 Heelak Jesus hinna bachéesh báxxak. “Kala hilíate shía?” hem bakálee díak. “Baa baa iakaáshkaatko kooták.” hek. 22 “Dappeewíak bilée dak bilé dak awuúss passhíhcheik. An balee dáhkuxshiwishbialaalak kootdák kootáawilikkuuh. Balee daásdeeawilikkuuh.” hem 23 hilásheek. “An díhchi dáhkuxshiwishbialaalak kootíhmaachik.” haak. “Bilaxpáakeem baa kalátchelak baa ala sáapdahtaa díawialak kootíhmaachik.” 24 Kala kookaásheen baakáateesh iiláppe hiisáa iláak. “Bahkalátchekaataabaak. Bii kuxsawakák an baa bahkalátche áxpihkaawakuh. 25 Heelak Jesus hawass íkaak bilaxpáakahkaasheesh kuss basáak duúak bach áaxxiioh heelitdelak kal axxaalawík. Jesus hiisáa hiis déehkaak hinna baleiláaxxawiim baa ashítcheesh alilásak kuss hilásheek. “Baleiláaxxawiiash baa iikukkúlachessaak baa ilílahchesseesh eek axúá koon díikustah.” baak. “Haak kal iilúuhpe kal axúá chinmíchiilissaah.” hek. 26 Baleiláaxxawiiash ilíshelak kalakoon íshpuua dúhpupeehkaak aa kawíaliche aa iikushilák hinna shikáakkaateesh xachíileettaa koon daatdák “Kala shéek.” huuk. 27 Heeht Jesus hinna shikáakkaateesh ischéetiaak iluúhchem chilék. 28 Awasúuash biléluulak akáxpawassaaweesh aák íluttachiiak báxxak hiláshiiok. “Sáapii iwak shikáakeesh baleiláaxxawiiá axúá awúualeesh basshíalaak

déewahchewiawuum biiluk ammuúleeta?” huum ²⁹bakálee díak. “Baleiláaxxawiia ham isshíalaak déehchewioo an baalúukaasheesh hinné ko kooták. Dáhchiwakaaulak kan baa kuttáchkaatam kal ii iikusshílahkuua koók. Ihée annúleetak.” hek.

Jesus an dappeewíooosh kala chii ii ilíik.

³⁰⁻³¹Hinna dáalaaliioosh awám Galilee huuash kuhtéetaa daáuk. Jesus hileen akáxphawassdaaweesh an baáliliwiwash héelapko shóoluulak bilaxpáake éhchehchewiassaak kuss hilíasheek. “Bilaxpáakdaakbacheesh kala saskáat bilaxpáakbatshuoom kukúulak dappeéohmaachik. Heehtaa baáhko ii dáawíia chilaák kaka bilaxpáakiihmaachik.” ³²Heehtaa hinna íwahkoosheesh sáapahchelak alaaxták báxxuwíoohtaa alaxaxxúuk.

Akáxphawassdaawe héele shóokee ko baatcháachkaashi?

³³Hinna duúla Capernaum díolak awaasúua biléluulak hileen áxpeesh báxxak “Alíanneetaa buúwaaliioosh sáapii ko ii bat baa dáashtatuu?” hek. ³⁴Hinna duúalaaliioosh shóokee ko baatcháachkaashdak hiliatak ko ii bach aashtátak áaahkuum iiluk hilaa chitchísseetak kaáuk. ³⁵Heelak Jesus awáatak hileen iiaxpíluupeesh kuss iláak hilíasheek. “Dii héeluan hawátem bassáanneewialak ii háakkaashdaak baatách xaxúa bilikkuxshíhmaachik.” ³⁶Jesus baakáatam dúttak hileen áxpeesh héeleen iluúhchek. Dúttak íhchilaxpaak kalakoon áxpeesh kuss hilíasheek. ³⁷“Bilaxpáaksapeelahtaa hileen baakáate hawátem balásheesh ii sapíhchelak bii bíss kootúulak ko kala kooták. Ak bii sapíhcheesh kúh ak bii húuhcheesh ko kuss kootúulak ko kala kooták.”

Ak bii iichúlessuuash bii óhchiptuuk.

³⁸John koóm Jesus kuss hilíasheek. “Jesus balee baálilaawilikkuuh. Bacheém ílakaan awákuum dalásheesh dáasaasak bilaxpáake axúoo awúuan baleiláaxxawaaum isshíalaak déehkaalawik. Balee hawássaam koochéwahchessuuk.” hem ³⁹hilíasheek. “Oochiahchessaalah. Bilaxpáakeem balásheesh dáasaasak baa baatcháacheem díalak píishchiisaa ii bii iichúlessaaihmaachik. ⁴⁰Ak balee

iichúulesseesh koóum balee
 óhchiptuuk. ⁴¹Ala koottáhile
 dii baachiweéwiiluk.
 Christ píisse daláaush
 ko ii sapéelahtaa baláshe
 dáasaasak dii bilisshíihkuulak
 kooláhtaa bakáleesh
 baatcháachiihmaachik.”

ii baa kxawíihilihche

⁴²Dii sapéelahtaa
 hileen ak bii

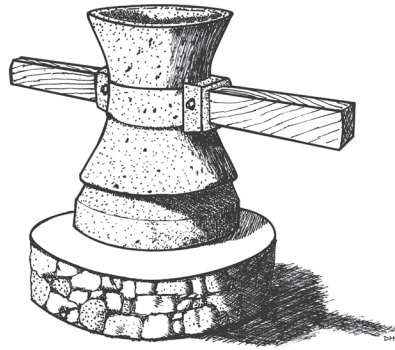
kalátchekaatcheesh hawáteem
 bilaxpáakhaakkaashkaatdahtaa

baa kxawíihinnahchelak biiisáakaasheem dáape kuss daxták
 biliséé koon dii binmúuass shítuulak ko heetashtéihmaachik.

⁴³Dísche ii baa kxawíilialaalihmaatdak dappaxíh. Dísche
 chúttachkaattaa Baaiiwaakoochihtéesh bilía daláalak an dii
 bilaxpáake ii baa koochihtalák ko heetashtáak baaleettaa
 dísche dúupta dii alíatdeettaa Bilée Isée ii chíaleettaahileesh
 héelass daláalak kuk kxawiikaaséehmaachik. ⁴⁴Kuhtéen
 kuk is baáhpuataakuum ii súdeetak. Haak biláahisshishsia
 ii chíaleetam baailísuaa ii koómneetak. ⁴⁵Díche ii

baa kxawíilialaalihmaatdak dappaxíh. Dii dúassalak
 Baaiiwaakoochihtéesh bilía daláalak an dii bilaxpáake
 ii baa koochihtalák ko heetashtáak baaleettaa díche
 dúupta dii alíatdeettaa Bilée Isée dii héelass shítuulak kuk
 kxawiikaaséehmaachik. ⁴⁶Kuhtéen kuk is baáhpuataakuum
 ii súdeetak. Haak biláahisshishsia ii chíaleetam baailísuaa
 ii koómneetak. ⁴⁷Haak díshite ii baa kxawíilialaalihmaatdak
 dúxtak dústak hawáxiiah. Díshite chúttachkaattaa
 Baaiiwaakoochihtéesh bilía daláalak an dii bilaxpáake
 ii baa koochihtalák ko heetashtáak baaleettaa díshite
 dúupta alíatdeettaa Bilée Isée dii héelass shítuulak kuk
 kxawiikaaséehmaachik. ⁴⁸Kuhtéen kuk is baáhpuatdaakuum
 ii súdeetak. Haak biláahisshishsia ii chíaleetam baailísuaa ii
 koómneetak.

⁴⁹Heelak bilaxpáake xaxúa bilée ii hoowéetiohmaachik.
 Haak an baa aleéo xaxúa alakupé awaxoosé ii díahmaachik.



Mark 9:42

⁵⁰Awaxóose ala kupé íttuuk. Ala kupé haamnák shóotdaak kaka awaxóoskupdahkuuk he? Díiluh awaxóose ala kooté koótdaalah. Haak ítche bach áxp baa káalah.

10 Jesus hinna ala kooléesh kalakoon déela awám Judea huuash ko kuss déewiak. Heehtaa áashe Jordan áakoochiisaa daáush ihkukóolia it kooták shóon déet bilaxpáakahkaasheet kuss duúiluk. Kalakoon baachimmíhcheik.

Jesus an bach áxpassaassuua ii baa baáliliash

Kuhtéen bilaxpáakahkaashim kuss duúok.

²Pharisees kootéesh ham duúla Jesus díak chilassihchiwiák hilíashiiok. “Bachéem uá áxpassaawialak kooták he?” huum ³bakálee díak hilíasheek. “Moses ammaa dii chiwaáush saakée?” hem ⁴kuss hilíashiiok. “Moses bale baa íkuchkim díak hilíasheek. “Bachéem baawaalaácheem áakeen baalaátak. “Kan dii awáxpassaak.” haak dáashe kussíak úash kuuák kan déehchelak kan bach áxpasaahchek.”” huum ⁵kuss hilíasheek. “Dalásannialialaakaasak baa an dii baa chiweelichíssuum kalako ii Moses iwak ammaa íkuchke díalakuuk. ⁶Heehtaa hinna awé Akbaatatdía kal an díawassee koottaléesh “Bilaxpáakdiawassee bacheém dak bíam dak koók. ⁷Kalako ii bachéem aksée íhchish dáak bíam áxpalak ⁸kal axúoo hawátiohmaachik.” Heem kal iilápkaashissaa kala hawátkaatiohmaachik. ⁹Hinna íwahkooteesh kalako ii Akbaatatdía ammaa bach aahíash bilaxpáakeem hileen ak bach áxpeesh dúuppelehchessaalak koók.” hek Jesus.

¹⁰Awaasúuash kala chíí biléeluulak hileen akáxpawassdaaweesh Jesus báxxak “Sáapdahche?” huum ¹¹kuss hilíasheek. “Bachéem uá áxpassaak bíá ihéem ko áxpalak kan bach kataalúua díak kootáa uá basséesh iáxxohchek. ¹²Heelak bíam kúh chilée áxpassaak bacheé ihéem ko áxpalak kan bach kataalúua díak.”

Jesus baakáatkaateesh chiwakáakuuk.

¹³Baapím hileen bilaxpáakuum baakáatkaatum aaluúla Jesus aaliíak dússhihchihkaak chiwakáakuuhchewiok. Heelom akáxpawassdaaweesh ak óosh alilásak híihchessaawiok. ¹⁴Hinna íwahkooteesh Jesus íkaak baa hilíkalatchessaak kuss

hilásheek. “Hileen baakáateesh bíss húuhchessaawiassaalah. Ishóochiss dashpíssaalah. Bilaxpáake hileen baakáateesh ala kootúua koótdaak ak cheéshdaak Akbaatatdía ko kuss baa bíak huulak bilaxpáakuum ala hawasséesh kala ko héeleeluuk.”¹⁵ Ala koottáahile dii baachiweéwiiluk. Akbaatatdía an dáhkallattuuash baakáate ala kootúuash ko kala koótdaassuulak Akbaatatdía díhchi hawasséelahchessaak kootáa is awé kuss daléewialuulak annuúleettaahiliihmaachik. ¹⁶Heem kalakoon hileen baakáateesh dúttak íhchilaxpaak baaattaakuuák chiwakáakuuk.

iisákshim dahísseesh

¹⁷Jesus ala hawass dáaweesh kootáa kan daáhnem kalakoon bacheém kuss basáak húula hiiák kootáa Jesus ishóocheen ishúushpattak hinné báxxak. “Jesus dik dii ítchik. Bii baálilaawakuh. Shóotbaalak kal ii Akbaatatdía an bii bilaxpáake ii baa koochihté bakúk he?” ¹⁸Jesus bakálee díak hilásheek. “Sáapii bii ítchik daa? Hinné chilassihchikaáshih. Baa ítche hawátkaatam Akbaatatdía kuttáchkaatak.

¹⁹Baleilíipilakeesh kal élahchek.

“Bilitchilappeéssaah.

Bach kataalúua díassaah.

Baa ataalíssaah.

Bale bísshe ii baa baaík sheéssaah.

Disákkupeessaah.

Dáksee chikittaakuúh.”” hem

²⁰kuss hilásheek. “Jesus bii baachimmílahcheitchilaam “Ahóoh.” baak. It bii baa iáko kukaákan hileen xaxúa biikukkák díawaawaalichik.” hek. ²¹Jesus íkaak daásdeem kalako ii kuss hilásheek. “Baa hawátkaatam it díalaassaak. Dáak baa deé xaxúa ii baa íaschilak bálee dilútcheesh baa baatcheeshkáate dúmmatdak kalako ii Baaiiwaakoochihtéesh koon ammaa dáhkulutche ahúihmaachik. Kalakoon baawatbakáleesh dúttak chiiák bii písshe húuh.” hem ²²hinna iisákshim dahíssaakaasheesh iikukkulák ítchissaak daasé xawiikaasak déek baa eé baatcháachkaasheesh xapíiawiassaam.

²³Jesus hileen bilaxpáakeesh iháata íkaak kalakoon akáxpawassdaaweesh kuss hilásheek. “Hileen ak

dahíssaakaashe Akbaatatdía an bacheeítchikaashe díwioolak kuk baalúuaahiohmaachik.” ²⁴Heelak akáxpawassdaaweesh hinna al ilíash chiláshdom Jesus kala chii hilíasheek.

“Biilápaacheen sapéolahtaa baa aáu an baa bóosh koolák Akbaatatdía an bacheeítchikaashe díwioolak kuk baalúukaassuuk. ²⁵Kooták. Ii baa xíassee baalúulaxisheem biichkawatshúa ala hupkáateesh chúuss déewialak ko baaluussáak bachéem dahíssaalak Akbaatatdía ihchi hawasséehchewioolak kuk baalúukaassheohmaachik.” hem ²⁶kalátchewialom baaleetak chiláshkaasuaa ii hilíashiok.

“Kootdák ak ínneetiihmaachik.” ²⁷Heelak Jesus áxpeesh iháata íkaahak hilíasheek. “Bilaxpáakeem ílaataahilia ihch iléewialak ihch alíinneettaahilak hawéese kuk iléewialak alíinneettaahilik. Heehtaa Akbaatatdía ak baa ilée koók. Heem Akbaatatdía baa sáapeem díawialak kootíihmaachik.”

²⁸Peter huaa koóm kuss hilíasheek. “Biiluk baatách xaxúa bulusáak dii písshe baáuk buh. Kootdák biiluk balee shóotak he?” hem ²⁹kuss hilíasheek. “Ala koottáhile dii baachiweéwiiluk. Bilaxpáakeem ashalakooléesh akúpeesh akséesh dáakeesh is awéesh xaxúa dúusaak íhchish dáak bii baa biipám ko ii kooták baleiichiweeítcheesh bilaxpáake chiweewiak ko ii koochéelak ³⁰hinna awé áakeeleesh bakálee ahkaásssheihmaachik hinna al áxpihche awaasúua dak akúpe dak isahké dak dáake dak is awé dak. Heehtaa acháappaa bilaxpáake koóum baa chúuss déehcheohmaachik. Deéla baapiiháakdak Akbaatatdía an bilaxpáake ii baa koochihtáhcheihmaachik. ³¹Heem hilaakée hinna awé áake al ahó ak basséesh kuk iiháakiohmaachik. Haak ak iiháakkaashkaateesh ko bassáohmaachik baapiiháakdak.”

Jesus an dappeewíoosh dáahmiiaa ii ilíik.

³²Kalakoon alíianneetaa isshíss dáalaaliik Jerusalem kuss daáulak Jesus ishóotuan díilak déem hileen áxpeesh dúhpupeek ii chilásuum ak písshe déesh baailíssuuk. Kalachíí hileen bacheé iiaxpíluupeesh aák ittáchiik ammaa ala chúuss déewiash chiwaakuúk. ³³“Díikukkaalah. Jerusalem isshíss baáulak kalakoon Bilaxpáakdaakbacheesh dúttak aaláak akchiwakíiwacheeítchikaashe dak baleilíiaakaxpissee ak éhchekaasheesh kukúulak chiikúss Jews ak kootássee

kukák dappeéhchewiook. ³⁴Ilikákkaahilak áasshuookoolak datchúsak kalakoon dappeéohmaachik. Heehtaa baáhko ii dáawíia chilaák kaka bilaxpáakiihmaachik.”

James dak John dak baa kaalúuk.

³⁵Heem Zebedeesh dáakbachee James dak John dak duúla Jesus díak kuss baa kaalák hilíashiiok. “Jesus balee baachimmílahcheitchilaak. Ammaa díiluss baakaanmiáwuua díawilikkuuh.” huum ³⁶báxxak hilíasheek. “Sáapdiawaawalakbiilu?” hem ³⁷hilíashiiok. “Koottannák kan dii bas bacheéitchikaasuulak bilaxpáakkootaa dii chikittaalákuulak hawáteem dilapáko balee awáachihkaak hawáte kúh diláhchisko balee awáachihkaawilikkuuh. Dii awáxpak baa awíkuchkiwiawuuk.” huum ³⁸kuss hilíasheek. “Sáapdakaaluulak dáalaaxtuuk. Kala shíassaa baatám iiwilishbiiwiáweesh diiluk iiwilishdíok he? Kala shíassaa baa baalúua ala chúuss baaléewiaweesh díiluh chúuss daléewialuulak kooták he?” hem ³⁹hilíashiiok. “Eeh ko koótbaawiwuuk.” huum bakálee díak hilíasheek. “Kootkaáshik. Baapéem díiluh ammaa chúuss baaléewiawee chúuss daléelohmaachik. ⁴⁰Heehtaa balapáko dak baláhchisko dak ammaa kooléehchewiash an bii baaláhkaleetak. Íschiisaa Akbaatatdía hileen ak koon awáachiilush daacheesh kal ákkuuwiiakuuk.”

⁴¹Hileen Jesus áxpe iipilaké hawéeseesh James dak John dak ammaa kaalúuash iikukkák baa hilíkalatchessuuk. ⁴²Heelom Jesus bach aahiiák kuss hilíasheek. “Hinné kal élahkuuk. Jews kootássee bacheéitchikaasaahuuash is bilaxpáakuua xalússhihkaak hawassíak ihchi báaxxiok. Haak hileen bacheéitchees bilaxpáake baa an díahchewioosh ko áachiahak díahkuuk. ⁴³Diiluk hilíatdaassuulak koók. Baaleettaa dii héluuan hawáteem baatcháatdewialak koochihkáa cheéshdaak baa ishkawáashdelak koók. ⁴⁴Haak dii héluuan hawáteem baatcháatdaak bassáalewialak kootdák baa ishkawáashe ala kootúua koótdelak kala kóok. ⁴⁵Bilaxpáakdaakbacheesh bilaxpáake ihchi kuxshíhchewiak ko ii húussaak. Baaleettaa baa kuxshiwíak ii húuk. An bilaxpáakeesh káak bilaxpáake ahóom iléewiak ko ii húuk.”

Jesus Bartimaeus huum ishtáleeteesh baa íkaahchek.

⁴⁶ Jesus dak akáxphawassdaaweesh dak bilaxpáakahkaashim áxpak awaasúalahum Jericho huuash kuhtée diiak kootáa ashhéeleetaa dáak dakkáhchilom bacheém ishtáleetam dáashe Bartimaeus huum (Timaeus dáakbachee koók.) alíiannee dúusahpeen awáatak baa kaalák baa biak daachík. ⁴⁷ Bakúttaa daáum baa iikukkúlem Jesus Nazareth huua ak kukaa húuash koóm kalakoon éhkaak hiisáa iláak. “Jesus David is ílannee bii baatcheeshík. Bii íkaawakuh.” hek. ⁴⁸ Ak iikukkóosh iahúum alilásak ilíihchessaawialom kannaa hiisaakaassaáhak ákahchiia hilíasheek. “David is ílannee bii daásdeeawakuh.” hek. ⁴⁹ Jesus hinna déesh alaxxítak hilíasheek. “Eek bíss aaluúaalaa.” hek. Bacheém ishtáleeteesh dáasaasak kuss hilíashiik. “Daláxawiihchessaah. Díluuh. Jesus dii ilíik.” huuk. ⁵⁰ Kala kookaásheen isaashé akúss shítak iluualáwak kootáa Jesus Alápasshiss déek. ⁵¹ Jesus kon báxxak. “Bii sáapdialahchewialaa?” hem kuss hilíasheek. “Rabbi dii baa bakíikaatbaaish bii baa íkaahkaawakuh.” ⁵² Jesus kuss hilíasheek. “Dii óochiawahchewiawaalak kootíihmaacheesh dáhkalatchem ko ii dii alíatdeetak. Kan dáah.” hem kala kookaásheen baa íkaak kootáa alíianneetaa Jesus píisshe déek.

Jesus Jerusalem kuss dáak daxxoochím baaihkammáatuuk.

11 Jesus dak akáxphawassdaaweesh dak dáalaaliio aa awaasúalaho Jerusalem kala koosáhtuulak awaxaawím Buluhpashipítkaate (Olives) huuash héelahkeen ashalakuluúom Bethphage huua dak Bethany huua dak kan diíolak kalakoon Jesus akáxphawassdaaweesh dúupdak báasak ² kuss hilíasheek. “Ashalakuluukáatam dishóocheeluuash dáak daaxxaloóhtuulak kootáa báhkahpisaachiaxaapim it áakinnuuleetam koon daxtúum alákaalohmaachik. Iáxche dússhipak ihchikusshitáalak aaluúaalaa. ³ Bilaxpáakeem dii báxxak. “Ti sáapdialaawialuu?” helak. “Ak eetáhile ammaa ilíiikukko kon áakinnewiak balee aaléhchek. Heem ii diáhmiak koowáheelak kootáa aachishíihcheihmaachik.” haalah.”

hek Jesus. Kalakoon iisalakusáa déehchek. ⁴Hinna daáush heelom ashhéelen awaasúum bilían chiaxaapím koon daxtúum íkaak deéla dússhipuuk. ⁵Bacheé ak kooléesh íkaak hilíashiiok. “Sáapdialuu? Sáapii eek chiaxaapé dilússhipuu?” hem ⁶bakálee díak Jesus ammaa ala chiwéesh chiwaáum hileen bachéesh déehkuuk. ⁷Heem hinna chiaxaapéesh aaluúla Jesus aaliíom kalakoon íttaashteeo áakaako áchippeeak áakinnek. ⁸Bilaxpáake ahúm íttaashteeo áakaako dústak an déewia ishóocheetaa alíiannee koon ilúxta dúusaaum hawéese kúh deéla baláape ala koon apáale páshkak aaluúla kúh ishóocheetaa alíiannee koon ilúxta dúusaaush ala chikittúua ko ii kootúuk. ⁹Bilaxpáake ahó ii baa shichiishím ham ishóocheen dáak hawá píisshe dáak kalakoon hiisáa iláak hilíashiaattuuk.

“Haa?alée haa?alée haa?alée haa?alée Akbaatatdía balee héelass húuhkaak baa áatchilahchek.

¹⁰ Bas baaxaalíoo David huua an baa hawasséewiash kala saskáat kootíhmaachim Akbaatatdía balee baa áatchilahcheihmaachik.

Akbaatatdía dáashe báaxxiwaak baawihkammáatuuk. Hosannah.

Akbaatatdía baa íschiisaaleeteesh dáashe báaxxiiah.”

¹¹Jesus awaasúualaho Jerusalem kuss dáak daxxooták alachiwakáauashbaakkussahkeesh kuhtee hiiák baatách íkaak. Kalakoon kal ahpaakaaséem bacheé iixpíluupeesh áxpak Bethany kuss chishhík.

Jesus balapáalim dásshusheesh

¹²Baáhkiiluupe chilaák kala chii ashalakuluuá Bethany kukaa duúolak héelapko Jesus koóm alíishik. ¹³Heem buluhpía áapbishim akshíahtaa konnák íkaak. Déela hiiák buluhpé chichíilak baa óolapdeetam baláape kuttách hámmishik. Ala koottáhile buluhpé al óoshe al íkuxxee it hiisséek. ¹⁴Hinna buluhpía kuss iláak dásshusak. “Kal ii dúuhpee buluhpé apáannaaleetdihmaachik. Bilaxpáake kal ii dúuhpee díf buluhpé duusúuleetihmaachik.” hem Jesus akáxpawassdaaweesh iikukkúuk.

**alachiwakáauashbaakkussahkeesh Jesus
kuss dáak baa isshíalaaheesh**

¹⁵Awaasúualahoosh Jerusalem dífolak Jesus déela alachiwakáauashbaakkussahkeesh kuhtee híilem koon baa íaschilak kootáa baa iiwaaíaschilak áaahkuum daaskawáak isshíalaaahak akbálaaiiwakalaalutcheesh is baaiihulishoopúua chipassaáhak haak baaíiphachkuum chíakaateesh ak iiwaaíaschileesh al awáatuua dashkaáhiik. ¹⁶Haak bilaxpáake iháass baashihták baa kulaáuwisaahak alachiwakáauashbaakkussahkeesh chiwakíissaa ittákkaa chúuss dáahkuiluash kúh kala koochéehchessaak. ¹⁷Heelak kalakoon bilaxpáake baálilaak hilíashheek.

“Baawaalaáchim Baaxpéesh an baalaátuuash ala shííosh koók.

“Baasúua awé kootáa bilaxpáake ala chiwakíiwioolak kootéesh koók.” huuk.

Heehata diiluk dáhkulussaak akbaataalé dáasuulahkuuk.”

¹⁸Akchiwakíiwacheeítchikaashe dak baleilíiaakaxpissee ak éhchekaasheesh dak iikukkák Jesus chiláaum an bitáaxiio chíilak dappeeóok. Ii kooté ammaa ii baa baachimmíhche baatcháatuum bilaxpáake chiláshkaasuum ko ii chiláauk. ¹⁹Heelak áhpaakaashdak Jesus dak akáxpawassdaaweesh dak Jerusalem kalakoon kalachií daáuk.

Jesus balapáalim báahcheesh ii baa xíassaahcheesh

²⁰Heelak baáhkiiluupe chilaákkussee hinna buluhpía íkaalolak chóose aa ichíhchishshia híik. ²¹Heelak Petersh koóm Jesus ammaa ala shéesh chichéhkaak Jesus kuss hilíashheek. “Rabbi íkaak eek buluhpíash kuss dilíiash chóosak saák daachík.” ²²Heelak Jesus hilíashheek. “Akbaatatdía kaláttaalah. ²³Ala koottáhile dii baachiweéwiiluk. Sapéelahtaa eek awaxaawé kuss iláak. “Báaxxaak dáak eek biliséé díhch awúuass shíhchih.” helak koótitchikaatiihmaachik dalásawuuko dáhkalattaak dalásduupassaalak. Hinna ammaa ala shéesh kuhtáakaattaa kootíihmaachik. ²⁴Hinna íwahkootesh hinné dii baachiweéwiiluk. Shóon Akbaatatdía kuss dáhchiwakaak baam dakáaluulak baa dakáaluua

kala kootíihmaacheesh dáhkalatchekaasuulak Akbaatatdía díalakuohmaachik. ²⁵Haak dáhchiwakaaulak bilaxpáake disítchilaassaa xuh dilúpialak kala kalaaxtakuúh. Koótduulak báakukkoole Dáksaau kúh ammaa ala kxawíannialuuash díiluh dii kalaaxtalákuohmaachik.” ²⁶Baaleettaa dáhkalaaxtalakussuulak báakukkoole Dáksaau Akbaatatdía díiluh baa ala kxawíannialuua kalaaxtalákussaaohmaachik.

Akbaatatdía Jesus an baaxpéesh kuúk.

²⁷Heelak duúla awaasúalahoosh Jerusalem kala chii diíolak Jesus alachiwakáauashbaakkussahkeesh kuhtée koon hawass dílaahaatdak akchiwakíiwacheeitchikaasheesh dak baleilíiaakaxpisse ak éhchekaasheesh dak baaisáate dak duúla diiáhak ²⁸kuss hilíashiiok. “Hileen baa díalee díilaa díalaa xuh sapéen an baaxpée ii dii díahche?” huum ²⁹kuss hilíasheek. “Biichíhkáa baa hawátkaateem dii baawáxxuulak bakálaa díaluulak hilaa sapéen bii hilíachehchelak dii baachiweéwiiluk. ³⁰Bii chiwáalah. John an baa bilihpíhcheesh Akbaatatdía kon díahche? Ta xuh bilaxpáake kon díahkuu?” ³¹Heelak ín bach kusséesh bach aashtátak áaahkuuan hilíashiiok. “Sáakbaawiawuu? “Akbaatatdía kon John an baa hiléesh díahchek.” buulak hilíasheehmaachik. “Kootdák sáapíi John an dii chiwaáush dáhkalatchessuu?”” ³²“Heeht. Bilaxpáake John baa an día kon díahkuu.” buulak koók. John Akbaatatdía akiláakuua ko hawéesh kalátchekaasuum hinna bilaxpáakahkaasheesh baa iháateem díoom hilíatak chiláauk. ³³Heem haáksee hilíashiiok. “Bakálaa díawaawiawuum ammuúleetak. Sapéen díahchelak balee alaaxták.” huum. “Kootdák sapéen hileén ii bii díahche bakdák bíh dii baachiweéssuuk.”

alatshíash dak ammaa hawasséehcheesh dak

12 Kalakoon Jesus hileen bilaxpáake kala chii kussee baleiichiwaáum ii baa xiassaahchek. “Bacheelák is awé baáchuukaate ko apáalim áaxxee binnaxchilák awé chikaák ii baáchuuwilaxxee an díoo kootdíak alahawassíkuulak chínnek. Deéla bilaxpáakuulak is datshíash hawasséehkaak ik iixúua awé iháass dáak koon dahkúk. ²Heelak deéla baáchuukaate kal óosak ala kuluttúua kal

íkuxxee hiilák ishkawáashe hawátdak déehkaak hileen baaapáaliiosh an baaláhke kulutchíhchek. ³Heelak hileen is datshíia ak hawasséesh hinna baa ishkawáasheesh dúttak dappeetáahilak baa kuleéleettaa chishshíhkuuk. ⁴Heelak kala chii ishkawáashe iháalak kuss déehchelelak aashúua dattaták baannuushítuuk. ⁵Heelak it kootáa ishkawáashe kala chii iháalak kuss déehchelelak dappíiok. Píishchiisaa ahkaáshdak déehchelelak hám dappeetáahilak hám dappíiok. ⁶Aaleéla kala hawátkaat axpilák dáakbachee íchishikaasheesh déehkaak. “Balaakbacheé kuk chikitchéeh.” hek. ⁷Heelak hileen is datshíia ak hawasséesh bat shéess iláak hilíashiiok. “Hinné dáakbachee koóm hinna awé ak eé koóihmaachim baappíiolak ammaa baaláhke xaxúa kan bíilun beéwohmaachik.” haak ⁸kalakoon hinna dáakeesh kukaaaaxpák dúttak dappiiáhak hinna alatshíiash koon awéelass shítuuk.” ⁹Kalakoon Jesus kuss hilíasheek. “Hinna alatshíiash ak éesh shóocheeihm diliatuu? Huuák hileen ak hawasséesh dappiiáhak hinna is datshíiash baa ihéem ko hawasséehcheihmaachik.” hek. ¹⁰Kalakoon Jesus hilíasheek.

“Baawaalaáchim Baaxpéesh awúuan daámmuuash dáhkalaaxtuu?

Ak awaasúlioom baáhpam ii díawiassuuash Akbaatatdía kuk kootáa hinna baáhpe ii baa hilikaáshim ak baa dúuxaasheesh koók.

¹¹ Hinné Akbaatatdía kon díash baa baatcháache baa iíshiisaaleetam awákuuk.”

¹² Hinna íwahkoosheesh hileen bacheeítchishiishiaahe hinna baleiichiwéesh iikukkák ala kootúua ko ii iichiweém éhkaak dúttak daxchiwíoohtaa bilaxpáake al ahóosh chilaák ko ii dússhilhchissaa daáuk.

bálee al ii kakuwaawíwishdioo

¹³ Kalakoon Jesus hileen ak iitchúuleesh bat díiak Pharisees kooté ham áappaa Herod is dáalacheesh kúh hám Jesus kuss déehkaak baa chiwáxxak ala chúuass aaliíwioolak ¹⁴duúla chikitcheelítdelelaak kuss hilíashiiok. “Jesus dii bilaxpáaktaahilim éwahkaak baa ala koottáahileesh Akbaatatdía al ilíia kuhtáakaattaa ii baánnilaalakuum kúh éwahkuuk. Dii áaxxee bilaxpáake ala kootúua ii

díhchi baailíshelaassaa kootáa baa baánnilaak dáakahkuik. “Heem balee baánnilaawilikkuuh. Kootdák dik dalásshoota? Romans is bacheeítchiwaakkussahkuuash Jews biiluk bas bálaau kakiwaaíiwishdiawuua annawík.” diliachi? Kootáa



Mark 12:15

baa kalátchessaak Jew kootássaak.” haak ¹⁵“Iiwishdiawuu xuh baaleeta?” huuk. Hileen bachéesh isakkupéek Jesus kúawialom ehkaáhak kuss hilílasheek. “Sáapii bii ala chúuass aalaliíwialuu? Bálaauuwateem aaluúak bii íkaahkuuh.” hem ¹⁶Bálaauuwateem aaluúom hilílasheek. “Hinné sapée axuawaalaátak sapée dáashi?” hem. “Caesar koók.” huum. ¹⁷“Kootdák Caesar baa an baaláhke kukák Akbaatatdía kúh baa an baaláhke kukáalah.” hem chilásuuk.

Bilaxpáake súut píishchiisaa Akbaatatdía kaka chiléhchei?

¹⁸Sadducees kootéesh ammaa kaláttuua hawátam bilaxpáake súut píishchiisaa Akbaatatdía kaka chiléhcheleetam kan baa hámneetuuk huuk. Heem hawátuum duúla Jesus díyak chilassihchiwiák baa báxxak hilílashiok. ¹⁹“Jesus hinné balee chiweeítchiiawilikkuuh. Moses koóm baalaátbilikkuuak hilílasheek. “Bachéem akúpe uáwishim dáakuuleettaa sheelák hinna bachéesh úakkuleelak dáakuuwishdak akúpam shéesh hileen baakáateesh ko iiwishíiakuuk.” ²⁰Baché ak bach akúpe iisáhpuolak héele baa isée uáwisak kalakoon dáakuuleettaa shéek huuk. ²¹Heelelak ala kooté akúpeesh ii piishiléesh úakkuleelem kúh dáakuuleettaa shíassaa sheelák ihkukoóliia ak bach akúpe ii dáawiiash kúh kala koottáhinnak ²²hileen ak bach akúpe iisáhpuoosh haáksee iixaxuatáhile hinna bíash hawátattachiia áxpuum dáakuuleettaa xaxúa súuk huuk. Háaksee hinna bíash kúh shéek huuk.” ²³Kalakoon hileen Sadducees Jesus baa báxxak. “Kootdák ak shée kaka bilaxpáakuulak shóokee ko áxpak he? hinna bíash. Chichéhkaah ak bach akúpe iisáhpuukaasuum hinna bíash hawátattachiia áxpuuash.”

²⁴Kalakoon Jesus kuss hilíasheek. “Eek baa sheelúua iháatduuk. Ii kootéesh baa baalaáchim baaxpéesh awuuá an baalaácheesh annámnaalaaxtuuk. Haak kúh Akbaatatdía an baatcháachkaashe dáalaaxtuuk. ²⁵Koottannák bilaxpáake ak shéesh kaka chilúulak bilaxpáakiaxpawishe ko kala kootíohmaachik. Baaiiwaakoochihtéesh kuhtée ak bach áxpaleetiihmaachik. ²⁶Haak bilaxpáake kaka chilúu xuh shóotdak dii baachiweeitchiwaawalakbiiluk. Baawaalaáchim Baaxpéesh awúuan balapáalikulum al aláxaalaatak haawísseesh al iichiwéesh Akbaatatdía ala chiwéesh it dáamnuuleetax sáapa? Hilíasheek. “Abraham is Akbaatatdía dak Isaac is Akbaatatdía dak Jacob is Akbaatatdía dak it bíik.” ²⁷Ak bilaxpáake kuttách ko is Akbaatatdíoom éwahkuuk. Heem bilaxpáake súuhtaa iixaxúa an bilaxpáakuua ii baa koochihtúum is Akbaatatdíoo it koók. Akbaatatdía al íkeen iixaxúa bilaxpáakuuk. Heem éek iháattaahinnuuk.” hek Jesus.

bale baa íkuchke kala héele baa íischiisaaleeteesh

²⁸Baleilíiaakaxpisse ak éhchekaasheesh hawátam húula hileen Sadducees kootéesh dak Jesus dak bat baa aashtátuum iikukkák heelem Jesus ammaa ala shéesh an bakánna xaxúa ítchikaasshek. Heem déela Jesus hiiák báxxak. “Akbaatatdía ammaa íkuchkuum díawilikkuuash kala héele baa íischiisaaleete shóokee koók?” hem ²⁹kuss hilíasheek. Baa íischiisaaleetak. Iháassee baa hámneetak.

““Hinné díikukkaalah Israel bilaxpáake ilusheen.

Bas Akbaatatdíoo kal Akbaatatdía kuttáchkaate koók.

³⁰Dís Akbaatatdía kusseé daláse dak an dii bilaxpáakeesh dak al ii baa dáassihcheesh dak an dítchiash dak xaxúa ii aláchissihilak kala koók.” huuash koók.

³¹Piishilée kúh kala koottáahilik.

“An díhch aláchissheesh kúh aláxpiilaasshiia kootáakuuh.” huuash koók.

Hileen bale baa íkuchkeesh dúupta kala héele baa íischiisaaleete koók.”

³²Hinna bachéesh hilíasheek. “Koottáahilik eek baa sheelée. Akbaatatdía kan baa kuttáchkaate koók. Iháassee baa hámneetak. ³³Haak daláse dak al ii baa dáassihche dak an

dítchia dak xaxuatáahilia ii Akbaatatdía aláchissak kootáa kúh an díhch aláchissheesh aláxpíilaasshiia al aláchissihilak ko baatchaatáak baaaxuawishé ahkaásheem aláxiilaak Akbaatatdía dákbialeesh kuk doosaléek.” ³⁴Heem Jesus hinna bachéesh ammaa bakálee díash ítchikaasshem iikukkák kuss hilásheek. “An dáhkalatcheesh áxpilahkaak koómnaassaalak shíassaa Akbaatatdía dís bacheeítchikaasheesh koólahkaak is bilaxpáake dii hawíihmaachik.” hek. Ko baapé koon akússeesh bilaxpáake Jesus alaxaxxák kan baa báxxuwiassuuk.

**Akhuuwíash Awóonmakaash David
ichíssaaanee ko hawá?**

³⁵Hawáttaa hinna alachiwakáauashbaakkussahkeesh kuhtee Jesus baa baachimmíhkaak hilásheek. “Hinné chilasshihtáalah. Baleilíiaakaxpísee ak éhchekaasheesh sáapii hilásheeilu? “Akhuuwíash Awóonmakaash Bacheeítchikaashe David is ílannee ko hawíihmaachik.” huuk. ³⁶⁻³⁷Heetaa David ichíssaaanee ko hawáhtaa Axxiilaaché kúh koók. Ii éwahkuuash hinna David koóhtaa dáasaashit “Baxxiilaaché” heik. Ii éwahkuuash David iiaxúa Baleiláaxbaaxpee ii iláak éek dáasaasak “Baxxiilaaché” hek. Hilásheek.

“Akbaatatdía koóm Baxxiilaachéesh kuss hilásheek.

“Húuh. Al ámmaache balapáko dii dii awáatbahchewiawaak.

Dís koochíia xaxúa dítbuaa biaxséen bulusáawalakdak koon ihch aliilúuleetak kaáohmaachik.””

Jesus bilaxpáakahkaashim ak iikukkóosh al iikukkúuash isítchikaassuuk.

**Díhch íassíiaalah. Baleilíiaakaxpísee ak
éhchekaasheesh dii iháass aaliíoh.**

³⁸Hinna baa baachimmíhcheesh héelapko Jesus hilásheek. “Díhch íassíiaalah. Baleilíiaakaxpísee ak éhchekaasheesh dii iháass aaliíoh. Bilaxpaakkuluuáhit íttaashteeo shíichiiak ihkulutchikaásak ihch asítchewioot anmaaiáschiluaa koon ihch iiláxiiluk. Bilaxpáake chikittaák kuss hilfashiiook. “Shóotaachi?” huut kan baa isítchiio koók. ³⁹Bilaxpaakkuluuáhi xuh alachiwakáauasheet biléluu xuh

baa baa duushítcheehkuut balealawáache ii chikittúuash koon awáachihkuulak hiliachiiluk. ⁴⁰Haak kúh akbíasshe kuss batshúak kúak ko ii baa aáu dútchiiluk. Haak kalakoon chiwakáaut ihch iiláxiiak shíakaasshelitdelelaak bilaxpaakikaáhuut ko ii koochéeiluk. Baapéem baa bakálaa dífolak al ihch iáxxohkuua baatcháachkaashe akúkussahke díohmaachik.”

akbíasshim ammaa kée

⁴¹Alachiwakáauashbaakkussahkeesh awéelako bálee an dúusaau áakkaako Jesus koon awáatak bilaxpáake bálee awuússiit ko íassiialaachik. Baa dahíssee iahúum kuk bálee ahkaáshawuusseeiluk. ⁴²Heehta akbíasshim dahím húula hiiák bálaahisshikaate íiwisaatduuleetam eé dúupkaatam awuússeek. ⁴³Jesus akáxpawassdaaweesh iláak hilíasheek. “Baa ala koottáahile dii baachiweéwiiluk. Hinna akbíasshim dahéesh kuk ammaa kée ko hammishkaasáak hileen hawéeseesh kuk kootássuuk. ⁴⁴Hileen ak baa kúuwisseesh kuk ammaa al akúkaaum ko awuússiok. Hinna akbíassheesh kuk kan baa eé kuttáchim xaxúa awuússeek. Kan baa al akúkaaletaht kuk xaxúa déehchek.”

Jesus alachiwakáauashbaakkussahkeesh kan baa haammía ii iichiweék.

13 Jesus dak áxpeesh dak alachiwakáauashbaakkussahkeesh kuhtée koon asaanmiák daáwuulak akáxpawassdaaweesh hawátam ak baachimmíhcheesh kuss hilíasheek. “Jesus íkaah. Awaasúuahaache balee áaxxee dak hileen baáhpe shíishiahe ii díoosh dak ítchikissak baatcháachik.” hem ²kuss hilíasheek. “Kooták. Hileen awaasúuwaatchaache alákaak dakaáu baapéem hileen baáhpe an bach áatcheesh hawátkaatdahtaa ala koolé koon daátdeetiihmaachik. Xaxúa éetsaak baachíihmaachik.”

An baa chúuss déekaashe dak an díakxawiiawioo dak kootíohmaachik

³Deéla Jesus awaxaawím Buluhpashipítkaate (Olives) huuash héelahkeen awáatak alachiwakáauashbaakkussahkeesh

áakkaakoolak Peter dak James dak John dak Andrew íiluttach duúla díiak baa báxxak hilíashiiok. ⁴“Hileen baa ala kootbía shóohtannak kootbíalak balee chiwaawilikkuúh. Kan baa koosáhtalak ii baa xíassee sáapak he?” huum ⁵kuss hilíasheek. “Díhch íassiialah. Aaláa bilaxpáakeem baa iháateem dii chiwaáulak dáhkalatchelolak ii dii kúaoh. ⁶Bilaxpáake ahóom ak bíleetdelelaak dii díiak hilíasheehmaachik. “Akhuuwíash Alóonnakaash bíik.” haak iháass aaleéohmaachik. ⁷Haak kúh bat bachíookoolak kootáa. “Bat bachíawiook.” huulak díikukkuulak díhkalaaxtassalah. Hileén kuk kala shóotdahtaa kootíohmaachik. Heeht baapiiháake it hiisséek. ⁸Bilaxpáakshiiishiaahe bach iitchúulaak hinna awé áakeen bacheéittaheesh kúh bat bachíahmaachik. Shóohcheleht baatát baalúuak awé xatáak bilaxpáake ahkaásheem ammaa duusúuletak alíisuuu sáhiohmaachik. Koottannák bilaxpáake an bale baailísheesh bíam éenneelak an baailíshewasseesh ko kala kootíihmaachik. Heehtaa shóon hileén kootúulak an bahchishshíash áhtakaate kal élahchelohmaachik.”

**An baa chúuss déekaashe dak an
díakxawiiawioo dak kootíohmaachik.**

⁹Diiluk díhch íassiialah. Baa biipé bíim ko ii bilaxpáake hawa anmaailáau dii ishóochiss aaláak alachiwakáauashe ishkawúuan dii awáss chiliták bacheéitchi dak bacheéitchikaashi dak ishóotuuu dii iluúhcheohmaachik. Koottannák baleiichiweéitcheesh dak bii ala kootéesh dak dachíwaalakuulak koóihmaachik. ¹⁰⁻¹¹Heem shóon dii dúttak díiluss baa iláaulak sáakdaaliilush daatdak ii díhchi baailíshessalah. Hilíatko Baleiláaxbaaxpee kon an dii baa sheéhchewioo dalásawuusseeohmaachik. Koottannák an dilíiwialuua déelahkuulak kón ilíihmaachik. Baleiichiweéitcheesh awé kootáa kuluchísak bilaxpáakkootaa iikukkúulak hilaa kan baapiiháake húuihmaachik. ¹²Ak bach akúpe bach kaák kalako ii dappeéhcheohmaachik. Bacheéom dáake kúh kaák chiikuss dáakuua kúh aksáau iitchúulaak dappeéhcheohmaachik. ¹³Baa biipé baláshe dalásaasuum ko ii bilaxpáake shóoleeht dii dúupiaohmaachik. Heehtaa hawátuum dalásatchutdaak dakaáau aa uhpatáahile aalaliíolok kuk Akbaatatdía dii kulustalákuohmaachik.”

baa ashíchem kxawíim baa íischiisaaleettaahileesh

14“(Hilaakée hinna ak dáawe hinné éhchekaasuulak ítchiihmaachik.) Ak kxawíikaassheesh ak baa ashítcheesh bilaxpáakeem íkuulak kaláak kuss chishshíissaaohmaacheesh alákaalohmaachik. Hinna baam xawíiash alachiwakáauashbaakussahkeesh ala koolássaahilak ishkawúuan iluúm koon daachík. Heelak awé Judea ak koon bilaxpáakeesh shichanmishé kuss kalúulak koók. 15 Ko baapé huulák dáasuaa áakeen dáalít dak dáasuaa biléelak baa deé kulutchiwíassaah. Kootáa dáah. 16 Haak hawá it alatshíia dii koolúulak dáasuaa kuss chissáak díittaashteeakaako kulutchiwíassaah. Díhkammissaak kaláah. 17 Ko baapéesh bíá ak éeliseesh dak dáakuua it ak áatchiihcheesh dak tak baa baatcheeshdíailuwík. 18 Akbaatatdía kuss chiwakíikaasak hileen baapúum xawíikaasheesh báalee koon kootássaaih. 19 Ko baapéesh bilaxpáake an baailísuaa baa íischiisaaleettaahiliihmaachik. Akbaatatdía awé díash kalakoon aa hilaakée kussee kal iilúupe bilaxpáake hinna awé áakeeluaa an baailísuaa hilátdeetiihmaachik. 20 Heem hileen baapúum xawíikaashbioosh Akbaatatdía xeekaattáahik. Koochéessaalak bilaxpáakkootaa ak ínneettaahiliihmaachik. Bilaxpáakuum ala chilakappéesh it hawá baa héeleeliohmaachik. 21 Kootannák bilaxpáaksapeelahtaa dii chiwaák. “Ikaalah. Eek Akhuuwíash Awóonmakaauash hinnék.” he xuh. “Ikaalah. Ii íilakaak.” helak kalátchessaalah. 22 Bacheé shíishiaahe shóoleeht iikusták ak baa iléesh ak koóleetdeleleohmaachik. Hawá. “Akhuuwíash Alóonnakaauash bíik.” huu xuh “Akbaatatdía akiláakuua bíik.” haak ii baa xíasse dak baa baatcháache ahniák baa kummíiliohmaachik. Ii kootúuash Akbaatatdía bilaxpáakuum ala chilakappéesh koóuhtaa kúawiak iháass aaléewiaohmaachik. 23 Díhch íassiaalah. Kan baa íischiisaa baatách xaxúa dii baachiwaáuk.”

Bilaxpáakdaakbacheesh kala chii huuwíak.

24“Aaleéla kootannák baa baalúukaashbiash koomnák kalakoon áxxaashe chihpashíihmaatak bilítaachiia kúh kala sáashiissaaiahmaachik. 25 Ihké kúh awáxe koon

xapáahiohmaachik. Báakukko baa ala kooléesh ala xatáau ihátiohmaachik. ²⁶Koottannák Bilaxpáakdaakbacheesh báakukkoko ahpaxbaatcháache héeleen huulák an baaxpée dak ala sáashiiwaaxpeesh dak kal íkaaohmaachik. ²⁷Heelak bilaxpáakiexpawisheesh báasak déehkaak awé áake kootáataahilia ala chilakappéesh xaxúá bach aahíihcheihmaachik.”

Jesus balapáale áape ii baa xíassaahchek.

²⁸Kalakoon Jesus hilíasheek. “Balapáale al apáaluua ii baa xíassaahchek. Baláape kal asáak apáaluut bíawakshe kan bítaahiluum élahkuuk. ²⁹Kúh hileen baa ala kootbíash kootdáaliolak an boowiáwee kala hiitáhile ii élahchelohmaachik. ³⁰Hinné dii baachiweetáhinmiiluk. Ala koottáhile koók. Jews bilaxpáake ham it sheessáau hileen baa ala kootbíash ii biichiweéesh xaxuatáhile kootíohmaachik. ³¹Hinna awáxe dak hinna awé dak kuk ii baa koochihtássaaohmaachik. Heehtaa an balíia koottáahilak ii baa koochihtúum ala kulusshíileetak.

**Bilaxpáakdaakbacheesh ala chishshíiwia
ak éhcheleetak.**

³²“Ko baapé dak baleanníile ala kootbía ak éhcheleetak. Bilaxpáakiexpawishe dak Akbaatatdía dáakbacheesh koóuhtaa alaaxtúuk. Biilápxe ak éhche kuttáchik. ³³Díhch íassiaalah. Chiwakáak díhch áakdiiaalah. Akbaatatdía dáakbacheesh shía xuh sasdák al íkuxxee ala huuwía dáalaaxtatahilik. ³⁴Kúmamaam bacheelák awatéess déewialak ko kala kooták. Koochihk ishkawáasheesh aasúua hawasséehkaak ii íkuxxache an baa hilíhchewishik. Haak ak bilía íassee chiwaák. “Baa íasseeakaashih.” huuk. ³⁵Heem díluh díhch áakhiiak díhch íassiaalah. Ashé ak éesh ala chishshíiwia dáalaaxtuuk. Chihpasaá déelak koó xuh óotchia kuá hía koó xuh áashisee koó xuh chilaákkussaakaattaa koon chishshíiwialak dáalaaxtuuk. ³⁶Diháwuua héelapko hinna bachéesh dii áakasheehchessaalah. ³⁷Bilaxpáake bakákishhia koowahchek hinna baa dii baachiwaáu. Díhch áakhiiak díhch íassiaalah.”

baa kulushpiák Jesus dappeewíosh

14 Baapanmaaáatchelee huum dak
 Baapbaaxawuapáachuaa huum dak baáhko duupéelak
 kala koók. Koottaléesh hileen akchiwakíiwacheeitchikaashe
 dak baleilíiaakaxpissee ak éhchekaasheesh dak koóm baa
 kulushpiák Jesus daxchíhkaak dappeéhchewiok. ²“Hilihtée
 hileen bilaxpáake baaihkammáatuuk. Hilaakée Jesus
 bulutchiwiáwaawolak bilaxpáake daaskxawáak baa bach
 ílapeekaassheoh. Kuk díawaassaawook.” huuk.

**Bethany koon Jesus isshéeleen
 iiwaapáachisuaa áapchiaxxuk.**

³Ashalakuluuá Bethany koon Simon ak Anneéwishe
 huaa aasúua Jesus kuss húum koolák. (Hinna Simon ísko
 baapúaoochiasseesh kooták.) Heem baaihulishoopéesh koon
 baa duúshdom kalakoon bíakalishtam biléelak baatdéaxam
 óoshitchikaatam awúuan iiwaapáachisuaa íiwishahkaashim
 nard kooté ii díoosh baa íishiileettaahileesh kootám baatám
 kuleék. Hinna kuléesh óla Jesus hiiák ápaache kuhtaa
 dassheeták isshéeleen áapchiaxxuk. ⁴Hileen ak kooléesh
 baa hilíkalatchessaak íin bach kuss hilíashiiok. “Bale
 alataawaachíssaak eek iiwaapáachisuaa hawáxxiialak ko
 kala kooták. ⁵Baaleetdak eek íiwishe báalaahawate an
 báalaalioo iischiséihmaachim iiwaafaschiluulak bálee dúttak
 baa baatcheeshkáate ko kuúolak ko ittéeihmaachihilak.”
 haak hinna bíakalishte kalakoon éetko inníikxawiikaassuuk.
⁶Jesus hilíashéek. “Hinna bíakalishteesh ditcheeshéessalah.
 Dúshihchissalah. Baa ítchikaashim díawakkaatchek.
⁷Baa baatcheeshkáate kuk hámmishdaachiihmaachik.
 Shóottaleehntaa dáhkuxshiwialuulak kootíihmaachik.
 Heehntaa bik dii bii héeleeluaa shíassaataahiliihmaachik.
⁸Hinna bíakalishte baa hilé al ítchihche díawakuk.
 Iiwaapáachisuum bii áapchiaxxoosh ii koochéé
 shóon baashdák bii dúusaaulak kusséesh ko ii baxúa
 ákkuuwiiawakuk. ⁹Ala koottáhile dii baachiweéwiiluk.
 Baleiichiweeítcheesh awé shóonnahtaa ii iichiwaáulak
 hinna bíakalishteesh hinna ammaa díawakoosh kúh
 chichéhcheohmaachik.”

Judas baa kulushpíak Jesus iháass keewíak.

¹⁰Hinna íwahkoooteesh bacheé iixpíluupeesh hawátam Judas Iscariot koóm déela akchiwakíiwacheeitchikaasheesh hiiák Jesus keewíak. ¹¹Iikukkák isftchiiook. Heem bálaa kuuwíoom kal ii ihchi baa ímmitiiook. Kalakoon Judas Jesus íassiak shóotaak íluss keelák hiliachik.

Jesus ammaa duushé ii háakeesh duushík.

¹²Hileen Baapbaaxawuapáachuua (Days of Unleavened Bread) baapbassáakaashe al íkuxxee koottalát iisaxpúatahchewishkalaakeet Akbaatatdía kuúiluk. Koottaléesh akáxpawassdaaweesh deéla Jesus díak báxxuuk. “Shóoss balee déelahchewialalak koon Baapanmaaátchelee baa buusák baawihkammáatbiawuuash balee baa ákkuuweelahchewialaa?” huum ¹³⁻¹⁶kuss hilílasheek. “Ashhélass dáak dáaxxootuulak bacheém baatúukam óoshitcheesh ii ísak kulaák dii dííohmaachik. Heelak píisshe dáalah. Hinna awaasúuash biléennak ak eé kuss hilíashiaalah. “Ak balee baachimmíhcheesh dii balee baa báxxuhchek. Dáasuushkawuua hawáteem koon akbiiáxpawassdaaweesh Baapanmaaátchelee awáxpak baawihkammáatbiaweesh shóo?” haalah. Hinna ak éesh dii aawiléelak ashbáakko dii aahiiák aasúushkawuua isáak baa ákkuuwitaahilim dii íkaahcheohmaachik. Heelak koon bale ammaa duushé baa ákkuuwiiawilikkuuaalah.” hek Jesus. Kalakoon hileen akáxpawassdaawe iilápuum iisalakusáa déehchem deéla awaasúualahoosh daxxoótdom hinna Jesus ammaa ala chiwéesh kuhtáakaattaa kootúuk. Heem hinna bale ammaa duushé dak kan baatách ákkuuwiiok.

¹⁷Ko áhpaasee kootáa Jesus bacheé iixpíluupeesh áxpak híik ¹⁸Hinna baaiihulishoopéesh koon páтчilaa xapák baa duusúuash héelapko Jesus hilílasheek. “Ala koottáhile dii baachiweéwiiluk. Hileen ak bii áxp baa duushéesh dii héeluan hawátam bii iháass kéeihmaachik.” hek. ¹⁹Heem kalakoon daásxawiihkuuk. Hawátattachiia kuss hilíashiiok. “Biíssaaihmaachik. Ta xuh bíi? Jesus.” haak baa ala koótalaaxtuum ²⁰hilílasheek. “Bacheé iixpíluupuush dii héeluan hawátam koók. Hinna

baatóhkape ammaa awúuale is baaxawuá ak bii áxpak datchíisse koók. ²¹Bilaxpáakdaakbacheesh koóm baa chúuss déekaashiihmaache al ii baalaátuuash kuhtaa kootíihmaachik. Heehtaa eek bacheém ak iháass keewíash tak baa baatcheeshdíaiwík. Baaleetdak bishíssaalak ko heetashtéihmaachik.”

**Baaxawuá dak baáchuuwilaxxee dak Jesus
bacheeiixpíluupeesh dúmmachik.**

²²Hinna baa duusúuash héelapko Jesus koóm baaxawuám dúttak aák chiwakáak koowíiak dúusheetak akáxphawassdaaweesh dúmmatak kalakoon kuss hilífasheek. “Hinné dúttaalah. Hinné baxúa koók.” ²³Haak Jesus baatiwilishíosh dúttak aák chiwakáak koowíiak hileen áxpeesh kuúm iixaxúa hawá ishshíok. ²⁴“Akbaatatdía ísko ammaa íkuchkitcheesh annaachíssache bas íile ii baa xíassaawahcheesh koók. Kúh bilaxpáake ahóom ko ii xéwahkaawakbihmaachik.” haak kuss íwahkoosheek. ²⁵“Ala koottáhile dii baachiweéwiiluk. Hinna baáchuuwilaxxee kal ishbiíssee aa Akbaatatdía baapéem an bacheeítchikaasheesh kuhtée baalák koottannák hilaa ishbiíwihmaachik.” hek Jesus. ²⁶Hileen hilíateesh iichiwakáauwuum dáawiiak koowíiak asaalák awaxaawím Buluhpashipítkaate (Olives) huuash kuss daáuk.

Hinna óotchia bii dáalaaxtataahinnelihmaachik.

²⁷Jesus kuss hilífasheek. “Díixaxua bii alíhchish dakáalalohmaachik. Baawaalaáchim Baaxpéesh awúuan baalaátak hilíashiok.

“Akúuxchilicheesh baappeéwihmaachim
iisaxpúatahchewishkeesh dappachía
kaláahmaachik.”

²⁸Shóon baasák kaka baachilelák dii iisalakusáau awám Galilee huuash kuss baaléewihmaachik. Koon bii dífaalah.” hek Jesus. ²⁹Petersh óolaachissaa hilífasheek. “Eek iixaxúa dii íhchish kalúulahtaa bik koótbaassaawihmaachik.” hem ³⁰kuss hilífasheek. “Ala koottáhile dii baachiweéwiik. Hilaakée daláse kooták. Heehtaa hinna óotchia baashchíilisdakaakbule it dúuhpaa dichíssaa dáahmíiaataahilia bii

dáalaaxtataahinnelihmaachik.” hem ³¹iláak hilíasheek.
 “Baaleetak éhkootassaaihmaachik. Dii awáxpak
 baáshbihmaatdahtaa bii awíhchish baakaláaleetiihmaachik.”
 hem hileen bacheé hawéeseesh kúh íwahkooshiok.

Alatshíim Gethsemane huuash Jesus koon chiwakíik.

³²Alatshíim Gethsemane huuash kuss daáuk. Kalakoon
 Jesus koóm akáxpawassdaaweesh kuss hilíasheek. “Hileén
 awáatak bii oolaáhaalah. Bahchiwakaáhiik.” haak
³³kalakoon Petersh dak James dak John dak áxpak déesh
 héelapko Jesus al ítche daatdeetak páxpikaashik. ³⁴Jesus
 kuss hilíasheek. “Bale daáswawíia aalasshipím bii íaxuak
 baa íschiisaaleetak. Hileén kaák baa íassíiaalah.” ³⁵⁻³⁶Jesus
 kooxaáhak déela kalakoon iisawúualaak chiwakáak
 hilíasheek. “Abba Axéekaht hinna baa bashóocheeleesh bii
 ímmilíhkaawakuh. Dik baa ala koótdahchewiale kooták.
 Hinna baatiiwilísshíom awúuan baam ishíakaashdak ishbiilák
 ko kala kooták. Heehtaa dalásalakootesh ko bassáak. Bik
 baaleetak.” ³⁷Kalakoon Jesus akáxpawassdaawe iiláwiioosh
 kuss chishíilem iháwak kaáuk. Petersh kuss hilíasheek.
 “Diháwak dáawachi? Simon. Baleannílawatkaateehata
 baa íassaalaawialalak anneéleeta? ³⁸Baa íassíiak
 chiwakáalah. Koótduulak ii díhchi daásbaahaamnaak
 baa al iháatdialaassaloh. Baa ala koótdialaawialuuhata
 daachéetaa annuuleetéek.” ³⁹Jesus déela ala chiwakíiash
 kala chii koochéek. ⁴⁰Kalakoon chissáak húulem áxpeesh
 iháwaahak kaám ishtáwishbiaichkaatchelohtaa aliilúuleetak.
 Kuss saakéwialolak alaaxtúuk. ⁴¹Jesus kal ii dáahmíiaa
 chishíik. Axpeesh kuss hilíasheek. “Diháwak díhchissak
 dakáau? Kala chiláalah. Eek íkaalah. Bilaxpáakdaakbacheesh
 bilaxpáakbatshuoom kuss iiwaaíaschileesh an dútchiwioo
 kal íkuxxee híik. ⁴²Chiláalah. Kan beéwook. Ak bii
 iiwaaíaschileesh kala húuk.”

Jesus dúttak daxtúuk.

⁴³Jesus it iláalatchilem héelapko bacheé iiaxpíluupeesh
 hawátam Judas huuash koóm bilaxpáakahkaashim
 bilíssheechúttachi dak balapalúpee dak kulaák áxpak duúok.
 Akchiwakíiwacheeitchikaashe dak baleilíiaakaxpísee ak

éhchekaasheesh dak baaisáate dak kon baa íkuchkak déehkuuk. ⁴⁴Hinna ak iháass keewíash Judas íschiisaa áxpeesh kuss hilíasheek. “Eek bachéesh ii élahkuua awóhchikaapak iisalaxéen biispahtéewiik. Heelak dúttak íassiiak aaláalah.” hek. ⁴⁵Heem hinna Judas óolaachissaa déela Jesus hiiák kuss hilíasheek. “Rabbi.” haak iispáhchik. ⁴⁶Kalakoon Judas áxpeesh Jesus dúttak daxtúuk. ⁴⁷Heelak hawátam bakúteen iluúm is bilissheechúttache dústak binnasshiák akchiwakíiwaakkussahkeesh ishkawáashe ahpachúa pashkúak dúaleehchek. ⁴⁸Kalakoon Jesus ak éetkooheesh kuss hilíasheek. “Kúmmaam bii ak baa is biláalahpatdak baa kxawíikaashbaawiawaalak bilissheechúttache dak balapalúpee dak dáhkulaak dalúula bii dáhkunnaa dalúuok. ⁴⁹Baaptatchée alachiwakáauashbaakkussahkeesh kuhtée koon bach awákaawahkuum ámmaatak baa baachimíwahkaak baa baánmalihtaa bii dilúтчhissaa kootáa bii dáaxchissuuk boh. Heehtaa Baawaalaáchim Baaxpéesh awúuan an baalaátuuash kuhtaa kootíohmaachik.” hem ⁵⁰kalakoon áxpeesh iixaxúa íhchish éetshii kaláak daáuk.

⁵¹Iisáakshim isaashé kuttát íak Jesus písshe déek. Kalakoon dútchiwialom ⁵²hinna iisáaksheesh isaashé akúss shítak axúa íschileettaa kaláak déek.

Jesus anmaailáaush ishóocheess aalaáuk.

⁵³Jesus dúttak akchiwakíiwaakkussahkeesh Caiaphas huuash kuss aalaáum akchiwakíiwacheeitchikaashe dak baaisáate dak baleilíiaakaxpisse ak éhchekaasheesh iixaxúa koon bat díiok. ⁵⁴Petersh koóm bitéettiak Jesus písshe déek. Hinna awaasúuash awéelako binnaxchíwishim biléelak ak baa íassee kuhtáaulak áxp awáatak an biláaaaptuua ii ihchi tawéek. ⁵⁵Hileen akchiwakíiwacheeitchikaasheesh dak anmaailáaush Sanhedrin huuash ak achéesh iixaxúa dak baa kulushpiák Jesus dappééhchewioohtaa an baa aaliíoleetak ⁵⁶kootáa bilaxpáake ahúm duúla Jesus baa baaleetshífohtaa ammaa ala shiío xaxúa baaleettáahilak al iláau dúuppeetaahiluuk. ⁵⁷Heem bilaxpáakuum kúh iluuák al ilíiwisak bíssuuk. ⁵⁸“Hilíasheelem biikukkúuk. “Hinna alachiwakáauashbaakkussahkeesh bilaxpáake íilaa chínnuuash baa haammaáhmiik. Heelak baáhko

dáawiilak ihéem bahchínnewihmaachim bilaxpáake kon díassaaohmaachik.” huuk. ⁵⁹Hileen ak al ilíiwisheesh koóuhtaa ammaa ala shiífo kúh al iláau dúuppeetaahiluuk. ⁶⁰Akchiwakíiwaakkussahkeesh baa ishóocheen iluuák Jesus baa báxxak. “Hileen bacheé baa dii aaliífo bakálee díalaawialaa xuh shóota?” hek. ⁶¹Heehtaa Jesus bakálee díassaak ilíileettaa daachík. Kala chii hinna akchiwakíiwaakkussahkeesh Jesus baa báxxak. “Akhuuwíash Awóonmakaaush díi? Baawaaxpaakaásheesh dáakbachee díi?” hem. ⁶²“Kooták. Bíik. Bilaxpáakdaakbacheesh koóm Baawaatcháachkaasheesh ilapáko koon awáatdak kala shíassaa báakukkoko ahpaxbaatcháache áakeen huulák alákaalohmaachik.” hek Jesus. ⁶³Kala kookaásheen hinna akchiwakíiwaakkussahkeesh daaskawíikaashe ii iíttaashtee áapannee kuhtíak hiisáa awáss dúuxeetak hilíasheek. “Bíiluk kal ihée ammaa sheewúuleetak íwahkoosheelak. ⁶⁴Hinna bacheeichkáate baa baaxpaakaáshim sheék. Díixaxua al ilíia kan díikukkuuk. Dalásshootuu?” Ak kooléesh iixaxúa hilíashiiok. “Kal ii dappeéilush daachik.” huuk. ⁶⁵Bilaxpáakeesh koóm Jesus áasshuookoolak ishté íaxua díak éetko ischudaxxaák ditúukoolak hilíashiiok. “Akbaatatdía iláakuua diilák baa kootbía balee chiwaáh.” huuk. Kalakoon ak baa íasseesh dúttak baatcheeshshíok.

Petersh baailísshe ii Jesus alaaxtaátdelek.

⁶⁶Hinna íwahkootteesh héelapko Petersh kuk awaasúua ammuúko awéelako hinna akchiwakíiwaakkussahke ishkaáashbiakalishtam húula bakúttaa dáak ⁶⁷Petersh ihchi tawéeam íkaak koosáhtiiak chilasshihták kalakoon kuss hilíasheek. “Ak Nazareth kukaa húum Jesus huuash áxpeesh díh dii hawák.” hem ⁶⁸baa chiweewaxúak. “Sáapii dilíilak baalaaxták. Sáapdahchelak baalaaxták.” haak asaahnéelem baashchíilisdakaakbuleesh dichík. ⁶⁹Bíakalishteesh kala chii íkaak éetko ak koon ilúuash kuss hilíasheek. “Hinna bacheeichkáate kúh píissshelawik.” hem ⁷⁰kala chii chiweewaxúak. Piishchiiséekaattaa hileen ak kooléesh kúh hawáashiiok. “Koolíash Galilee kukaá dalóom akáxpawassdaawe ko dii hawám éwahchetaahiluuk.” huum ⁷¹hilíasheek. “Eek bacheeichkáate ii diláau

sapéelahkuulak baalaaxtatáahilik. Ala koottáahile ko sheewáassalal Akbaatatdía kon bii iáxxohcheih.” hek. ⁷²Kala kookaásheen baashchíilisdakaakam dichéesh kan dúuhpaa kootéek. Kalakoon Jesus ammaa ala kuss shéesh Petersh chichéhkaak kala kookaásheen Petersh ilísaawaatchik. “Baashchíilisdakaakbule it dúuhpaa dichíssaa dáahmíiaataahilia bii dáalaaxtataahinnelihmaachik.” heesh.

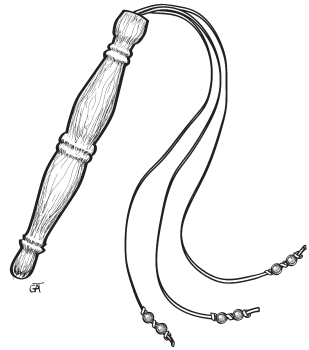
Jesus Pilate ishóocheen iluúk.

15 Chilaákkussaakaattaa akchiwakíiwacheeitchikaashe dak baaisáate dak baleilíiaakaxpísee ak éhchekaasheesh dak anmaailáaush Sanhedrin huuash ak achéesh iixaxúa dak ammaa íkuchkuuash koowátiik koowíiak Jesus áale daxták akbaaxalússhihchem Pilate huuash ishóoche aaliíok. ²Pilate báxxak. “Jews is bacheeítchikaasuaa díi?” hem bakálee díak. “Díilaa sheeláak.” hek. ³Hileen akchiwakíiwacheeitchikaashe kuk Jesus al ilíiwisak ammaa aaliíó áxpíhkaak ahkaássuuk. ⁴Pilate ko ii Jesus kala chii báxxak. “Hileén an dii baa aaliíó ahkaássuaa bakálee díalaawialaa?” hek. ⁵Heetaa Jesus it ilíssaataahileesh ko ii Pilate chiláshkaashik.

Jesus kuss baa iláak dappéehchewiak.

⁶(Hinna baasaxphilúuash héelapko anmaalaxtúuashe ak ishkawúualeesh hawáteet dússhipiiluk. Heem hileen bilaxpáakahkaasheesh kon sapée iikuschíhchewioot díakuuik. ⁷Bacheém dáashe Barabbas huuash anmaalaxtúuashe ishkawúualak Romans ak bachíak baawishkaássheesh ak bilitchilappéesh héeleelak.) ⁸Heem bilaxpáake iahúum deéla Pilate díiak báxxak. “Ammá daxtúua hawáteet déelahcheish kootáawilikkuuh.” huum ⁹⁻¹⁰Pilate bilaxpáakkootaa Jesus isítchiiom hileen akchiwakíiwacheeitchikaasheesh ii iáhaahak dúupioosh kalako ii ishóoche aaliíom éhchek. Heem Jesus dússhipak déehchewia bilaxpáakeesh chiwáxxak “Hinna Jews is bacheeítchikaasuaa ko bulusshíbalakbiilu?” hek. ¹¹Heetaa hileen akchiwakíiwacheeitchikaasheesh bilaxpáake héeleetiik itbuúko kalapiiák “Pilate kuss hilíshíiaalah. “Barabbas ko dússhipih.”” huum kootúuk. ¹²Pilate chiwáxxak. “Kootdák hinna “Jews is

bacheeítchikaasuaa” duuash kuk bii shóochelahchewialuu?” hek. 13 “Baawatbakálem kusséehkaah.” haak ii saxpéettuuk. 14 Pilate kon chiwáxxak. “Sáapihaatdia?” helem bilaxpáake. “Baawatbakálem kusséehkaah.” haak koon aa alásaleettuuk. 15 Pilate hileen bilaxpáakeesh daasalakootúua díakuuak Barabbas dússhipihkaak Jesus kuk datchúshe ii shéehilihkaak baatcheesshíiak kalakoon baawatbakálem kusséehchewiak.



Mark 15:15

Akíssatdee Jesus ilikákkaahiluuk.

16 Hileen akíssatdeesh koóum Jesus dúttak aaleéla ashisáakaashim Praetorium huuash awéelako aaliíak kalakoon akíssatdee ak koolé xaxúa bach aaliíok. 17 Bale isaashím dakáakapkiishichicheem dúttak ko íahkaak baa apáalattache dúhumiilak chichiáxiik aashúua ássassak bac heeítchikaashihchelitdelelok. 18 Kalakoon hilíashiiok. “Jews is bacheeítchikaasuaa an dii bilaxpáake shíaih.” haak 19 kalakoon hileen akíssatdeesh ákahchiia Jesus aashúuan ditúukoolak áasshuokoolak kuss ishúushpattak axxiio awé aaliíak ii ilikákkaahiluuk. 20 Jesus ilikákkaahiluush koowíiak isaashé dakáakapkiishichicheesh íahkuuash kulutták baaaxúassee kukák ii díahkaak baawatbakálem ala kusséewioosh kuss aalaáuk.

Jesus baawatbakálaam kuss dakkaasúuk.

21 Bacheém Simon huuash awaasúualahum Cyrene huuash ko kukaa húum Alexandersh dak Rufus dak iilápxuua kóosh húula ashhéelass daxxooták Jesus al aalaáush kuhtaa déelem dútchitaahilak baawatbakáleesh ko chíihkuuk. 22 Heem Jesus aalaáush aaleéla Golgotha huaa aaliíok. (Golgotha huaa “Bilissheeaashúum ala Koolé” ko kuhkuuk.) 23 Baáchuuwilaxxee ham ii baa kalaaxtíiom ishíakaashim íishiiak Jesus isshíihchewialom díassaak.

²⁴Hileen akíssatdeesh Jesus baawatbakálaam kuss dakkaasák baaaxúassee ii bach áxpilak ihkummátuuk.

²⁵Chilaákshe héelapeen kalakoon Jesus baawatbakáleesh kuss dakkaasák ²⁶baawatbakálaam kussíiosh koon Jesus an baa aaliíosh baalaátak. “JEWS IS BACHEEÍTCHIKAASUUA” huuk. ²⁷Akbaaataalé iilápuum Jesus áttattaa kúh baawatbakálee kussíiom hawáte ilapáko koolák hawáte iláhchisko kúh koolák. ²⁸Iwak baa kootúua kalako ii Baawaalaáchim Baaxpéesh awúuan an baalaátuuash ko kuhtáakaattaa kooták hilíashiok. ““Bacheéom ak baa kxawíihileesh ko hawák.” huuk.” ²⁹Bilaxpáake ak bakúttaa dée kuss ilíihaattaak aashúuo dúuwaxee xachíiak ilikkákkaahiluuk. “Aháh alachiwakáauashbaakkussahkeesh baa haámmaak baáhko dáawíia kaka bahchínnewihmaachik.” daak. ³⁰“Heelak baawatbakáleesh koon díikuxpak díhkulustah.” ³¹Akchiwakíiwacheeitchikaashe dak baleilíiaakaxpísee ak éhchekaasheesh Jesus kúh ilikkákkaahilak íin bat shéess bach áxp iláak hilíashíiaattuuk. “Kootáa bilaxpáake kuk kulustakuuák hilaakée iiaxúash ihchi kulustakuuwíalem alínneetak. ³²Hinna Akhuuwíash Awóonmakaaush koolák Akbaatatdía chilakappák balee héelass húhchelelak Israel is bacheeitchikaasuaa huuash kooták baawatbakáleesh koon iikuxpilák awákuulak kala hilaa bahkalátchewohmaachik.” haak ii ilikkákkaahiluuk. Jesus áttattaa bacheéom baawatbakálee kussíiosh kúh daxxíixiahuuk.

Ischawúuan Dakkaasúua ilíahé haawík.

³³Kuá kuhtaaliché kalakoon awé kootáa chihpashé baleanníile dáawiilichik. ³⁴Kuhtaaliché koon Jesus hiisáa iláak. “Eloi Eloi lama sabachthani.” hek. (Hinna bale ilíia. “Akbaatatdíakaataa sáapii bíss alákaassaa?” huua ko kuhkuuk.) ³⁵Bilaxpáake ak koosáhta kooléesh baa dáasaashim iikukkák hilíashiok. “Díikukkuu? Elijahsh ko dáasaasak bakíik.” huuk. ³⁶Heem bacheém xalússak déela baa daxsachím dúttak baáchuuwilaxxee ishíam ápchisak balám uhpé kussíiak Jesus íia ápassak hilíasheek. “Dússhihchissalah. Elijahsh huuák dúxpi xuh shóotdak awákaawook.” hek. ³⁷Heelak Jesus hiisáa

ilísaak ilíahē haawaáhik. ³⁸Heelak awaasúualahoon alachiwakáauashbaakkussahkeesh ishkwáúan bikkaasapíia satták isáakaashim íkootuuash báakukkoko ilúxeeche aa awáko hiiák dúuppeelek. ³⁹Hinna akíssatdeewacheeitchim baa íassiiak kooléesh hinna baawatbakáleesh ishóocheen iluuák Jesus ilíshem iikukkák ala shée íkaak hilíashēek. “Koolíash hinna bacheé Akbaatatdía dáakbachee koók.” hek.

⁴⁰⁻⁴¹Bía iiahúum Jerusalem áxpak kuss duúosh koóum akshiahtéelittaa koolíiak baa íkuuk. Heem Mary huuash dak Salome huuash dak Mary Magdalene dak hileen bíash kúh héeleeluuk. Iwak Marysh James baa íahē dak Joses dak isahkúua koók. Galilee koolúuash kukaa hileen bíá iiláwiikaasheesh Jesus áxpak hawass dáawak kuksák íkaakuuiluk.

Ischawúuan Dakkaasúua dúusaauk.

⁴²Baapchikittúuash it hiissáa ko baapé Jews kooté baa ákkuuweeuash koók Jesus an dúusaau. Haak áhpaasee kalakoon ⁴³Joseph huum ashalakuluúm Arimathea huuash kukaa húuash alaxaxíssaa déela Pilate hiiák Jesus axúa kaalitaahiléek. Hinna Joseph bilaxpáakasiitak anmaailáaush ak achéesh hawák. Haak Akbaatatdía an baa hawasséewialak hinna awé áakeess huulák ak óleesh ak bíakaasheesh ko hawák. ⁴⁴Pilate Jesus kala shée iikukkák kalátchessaak akíssatdeewacheeitchēesh iláak chiwáxxuk. “Jesus kala shée xuh shóotdak bii chiwaáh.” ⁴⁵Heem akíssatdeewacheeitchēesh húula Pilate áxp iichiweék. “Kooták.” hem axúa Joseph kulutchíhchek. ⁴⁶Joseph bikkaasapíichiakaatam íaschilak Jesus axúa dúxpak ii ápaaliak. Aaléela baáhpe datchípak hupíiak anmaalúusaum díoosh Jesus axúa aawiléelak asaalák baáhpisaakaashim páttatchiahkaak hinna anmiléeluaa íssachiiook. ⁴⁷Hinna íwahkootēesh Mary Magdalene dak Joses isahké Marysh dak an dúusaau íkuuk.

Ischawúuan Dakkaasúua kaka bilaxpáakak.

16 Baapchikittúuash áxxaashe iiwaxpéelak Mary Magdalene huua dak Salome huua dak James isahké Mary huua dak koowáte déela iiwaapáachisuaa dak tasshikáate dak íaschilak kulaák Ischawúuan

Dakkaasúua axúa ápchishbiook. ²Baapbaaaliinneeté chilaákkussaakaattaa áxxaashe asaáhnak kalakoon Ischawúuan Dakkaasúua annúusaau kuss daáuk. Hinna dáalaaliiosh héelapko ³⁻⁴baáhpam anmiléeluua íssachiiosh isáakaashtaahileesh bat báxxak “Sapéen eek baáhpam baa íssachiiosh bitáaxiiawilikkuuk he?” huuk. Daámna kala koosaa duúo sáhkaatchelolak hinna baáhpéesh páttatchiahkaak iháahteen dúusaauk. ⁵Kootáa duúla biléelum ishkawuúko ilapáko iisáakshikaatam Ischawúuan Dakkaasúua annúsaaush koon awáatak daachím baaaxúassee chíakaatam íkaak dúhpupeek. ⁶“Ammaa dachílaauleetak. Jesus Nazarene kooté ko hawéesh baawatbakálaam dakkaasúuash koóm dáhchichalakaa daluúok. Hileelássaak. Chilaák kaka bilaxpáakak déek. An dúsaau hinném kan baa hámneetak. ⁷Dáak akáxpawassdaaweesh chiwaák Petersh kuk kalaaxtássa kúh chiwáalah. “Kan díisalakussaau awám Galilee huuash kuss dáalawim koon alákaalohmaachik. Kal an dii chiwaáush koók.”” ⁸Heelak asaalák tannaák áaahkak baa ala koótalaaxtak xalússaahak kaláak dúhpupeeo ii baa chiwaáuleettaahilia daáuk.

**Ischawúuan Dakkaasúua koóm Mary Magdalene
ishóocheen alakúkaa húleettaa daachík.**

⁹Baapbaaaliinneeté chilaákkussaa Jesus chilelák kalakoon baa hiiwassée Mary Magdalene koók iischiisaa baleiláaxxawíia axúa al awúuale sáhpukaashim Jesus íshíaleesh. ¹⁰⁻¹¹Jesus áxpanmisheesh daasúua xawáak it baattáak chíaxaaattuum kalakoon hinna bíash déela chiweewiak kuhtée híik. “Jesus awákaak.” helak kalátchewiassuuk.

**Ischawúuan Dakkaasúua koóm akpíishelaweesh
iilápuum ishóocheen alakúkaa húleettaa daachík.**

¹²Piishchiisáa deéla akáxpawassdaaweesh iilápuulak an baa chúhkass daáulak Jesus húula hiiáhik. Mary Magdalene hinna Jesus al íkeesh deéla iilápuuash Jesus íkuuash kúh al íkuua iháatak ¹³iiwaachíssaakaasak chissáak akáxpawassdaaweesh chiweélolak ak kalátcheleettaahilik.

**Ischawúuan Dakkaasúua koóm bacheé
iiexpáwateesh báashik.**

¹⁴Piishchiisáa bacheé iiexpáwatuush baa duusúua héelapko Jesus ihkummíilak asíilem íkuuk. Baa kalátchessaak shíishtak Jesus chiléesh ak íkuuash ala kalátchessuuash ii kuss báannaatak aliláshik. ¹⁵Kuss hilíasheek. “Dáak baleiichiweéítcheesh awé kootáa chiwáalah. ¹⁶Ak bii kaláttaak ak ihchi bilihphíhchehelak Akbaatatdía iléihmaachik. Bilaxpáakeem bii kalátchessaalak Akbaatatdía sheekaalíohmaachik. ¹⁷Ak bii kalátcheesh hileen ii baa xíassee díahmaachik. Baláshe dáasaasak baleiláaxxawíia isshíaleohmaachik. Baleiláaxbaaxpee ko ii ilíiohmaachik. ¹⁸Iaxasseem dútchiohmaachik. Cheétiilushkua isshíolahtaa alíatdeetiohmaachik. Haak baa baakuhpée dússhihtak chiwakáakuulak ishtatáachishiohmaachik.”

**Ischawúuan Dakkaasúua báaxaalawe
aa Akbaatatdía ala koolé aahíik.**

¹⁹Hinna Baxxiilaatúuash Ischawúuan Dakkaasúua ilíiash koowaáhe kootáa báaxaalawe aa Akbaatatdía ala koolé aahíiák koon ilapáko awáachihcheesh ala chikittaakúuash ko ii koochéek. ²⁰Kalakoon hileen akáxpawassdaaweesh hawass daáwak baleiichiweéítcheesh bilaxpáakkootaa chiwaakuúolak Baxxiilaatúuash akáxpawassdaaweesh chúuss baa hilák akáxpawassdaaweesh ammaa ala shíío kootkaásheesh ii baa xíassaahkaak bilaxpáake kal ii kaláttuulak hiliachik.